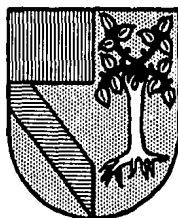


308923

UNIVERSIDAD PANAMERICANA

16
2y.

INCORPORADA A LA U.N.A.M.



**ANALISIS LEXICOPEDAGOGICO DEL LIBRO DE
TEXTO GRATUITO DEL PRIMER AÑO
DE PRIMARIA.**

Tesis Profesional

Que presenta:

Margarita Valencia Sevilla

Para optar por el título de:

LICENCIADO EN PEDAGOGIA

México, D. F.

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

1986



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas Tesis Digitales Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS © PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis está protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

I N D I C E

INTRODUCCION	PAGINA
CAPITULO 1: LENGUAJE.....	1
1.1. Concepto de lenguaje.....	2
1.2. Pensamiento y lenguaje.....	3
1.3. Lenguaje, formación del concepto y significado.....	5
1.4. Formación del lenguaje en el niño.....	8
CAPITULO 2: EL LENGUAJE EN LA EDUCACION.....	21
2.1. Aprendizaje del lenguaje.....	21
2.2. Significado y aprendizaje significativo.....	24
2.3. Aprendizaje del vocabulario.....	26
2.4. Lenguaje y desempeño cognoscitivo.....	30
2.5. Papel de la motivación en el aprendizaje escolar.....	32
2.6. Tránsito del lenguaje oral al lenguaje escrito: aprendizaje de la lectura.....	34
CAPITULO 3: IMPORTANCIA DEL MEDIO AMBIENTE Y DE LAS CARACTERISTICAS DEL NIÑO DE 6 A 8 AÑOS EN EL USO DEL LENGUAJE.....	36
3.1. Factores sociales.....	38
3.2. Características del niño de 6 a 8 años.....	47
3.3. Clima del salón de clases y relación maestro-alumno.....	63

**CAPITULO 4: ANALISIS DEL LIBRO DE TEXTO GRATUITO DEL 1er. AÑO
DE PRIMARIA.**

4.1. Los libros de texto gratuitos.....	70
4.2. Esquema de investigación.....	73
4.3. Diseño y aplicación de la prueba.....	76
4.4. Características de la población.....	78
4.5. Presentación de resultados.....	83
4.6. Análisis de datos.....	107
4.7. Observaciones.....	109

CAPITULO 5: CONCLUSIONES.....	110
SUGERENCIAS.....	113
BIBLIOGRAFIA.....	116
ANEXOS.....
ANEXO 1: Cuestionario Piloto.	
ANEXO 2: Cuestionario Final.	

I N T R O D U C C I O N

Actualmente México, como país en vías de desarrollo, tiene -- fuertes carencias educativas que superar. Una de las situaciones más di fíciles por las que está pasando el país en lo que se refiere a la educación, es el analfabetismo y la deserción escolar.

Esta carencia educativa frena toda posibilidad de desarrollo económico, social y cultural, pues una parte considerable de la población no ha completado los niveles de educación elemental y constituye -- una parte importante de la fuerza productiva del país.

Sin el logro de un óptimo desarrollo personal de los mexicanos, no se puede considerar un desarrollo a nivel nacional. Cuando nos preguntamos ¿Cuál es la causa del fracaso escolar? podemos reflexionar sobre varios de los factores que influyen significativamente para que -- esta situación se dé, uno de los cuales es la relación que existe entre el lenguaje del niño y el lenguaje tanto del maestro como el que se maneja en los libros de texto, que en ocasiones no corresponde en ampli tud ni uso con el del alumno.

La presente investigación surgió por una inquietud de la Lic. Lucinda Moreno, que en 1981 ocupaba el puesto de directora del colegio Yaucailli, la cual empezó a observar que muchas de las alumnas no com-- prendían el vocabulario que se utiliza en los libros de texto gratuitos.

Ante esta preocupación, acudió al maestro Enrique Moreno de -- los Arcos, el cual elaboró un proyecto de investigación, que consistió -- en analizar la comprensión del vocabulario que se utiliza en todos los -- libros de texto gratuitos de primaria, con la finalidad de que posterior -- mente se puedan fijar normas sobre el universo de vocabulario que debe -- tener cada libro de texto.

Así, en el presente estudio, el análisis léxico-pedagógico --- del libro de texto de 1ª de primaria pretende analizar si el vocabula-- rio que el niño posee y está adquiriendo, concuerda con el que se utili-- za en el libro de texto, haciendo énfasis en el papel que juega la com-- prensión del vocabulario en el aprendizaje escolar, pues como sabemos si el niño no comprende lo que lee, es muy difícil que pueda aprender de lo que esta leyendo.

Sin embargo, en México no tenemos un grupo homogéneo represen-- tativo de la población, pues por varias circunstancias como familiares,-- culturales, ambientales, etc., hay niños que tienen un vocabulario más -- amplio o más reducido que otros, es por eso que esta investigación está enfocada a niños de nivel socio-económico bajo, medio y alto.

El uso del lenguaje juega en papel fundamental en el desarro-- llo integral del hombre. Sin en el lenguaje, la persona está aislada de la sociedad en que vive. La educabilidad del hombre está estrechamente -- relacionada con la capacidad de éste de hacer un buen uso del lenguaje,-- es decir, de su capacidad para expresar sus ideas, descubrimientos, apor-

taciones, inquietudes, etc.

Como podemos ver, este estudio le corresponde a la Pedagogía, más que a cualquier otra ciencia, ya que trata sobre el papel del lenguaje en la educación como se mencionó anteriormente, y más concretamente sobre los factores que influyen en la adquisición y comprensión del vocabulario, así como la importancia de éste en el proceso de enseñanza aprendizaje dentro de una escuela.

Así, el presente estudio, se ubica dentro de la Pedagogía en el área de la didáctica.

La didáctica está íntimamente ligada con la Pedagogía, casi podríamos decir que sin ésta la didáctica carecería de fundamentación apropiada.

La didáctica estudia el fenómeno enseñanza-aprendizaje, la Pedagogía estudia el fenómeno educativo, la relación que existe entre ambas, estriba en que la Pedagogía trata de la educación, a diferencia de la didáctica que trata de la enseñanza, es decir, de la simple información. La formación integra la información, así como otros elementos como las virtudes morales, los valores en general, las aptitudes artísticas, etc.

Uno de los objetivos de la creación de los libros de texto gratuitos fué el de unificar la educación primaria y lograr que alcanza

ra a la mayoría de la población. Aunque este objetivo ha sido logrado - en parte, subsiste el problema del bajo nivel educativo en una parte -- considerable de la población.

En el presente trabajo, no se pretende hacer un análisis ideológico de los libros de texto gratuitos, esta investigación consiste básicamente en analizar la influencia del nivel socio-económico en la comprensión del vocabulario que se utiliza en el libro de texto gratuito - del 1er. año de primaria.

En lo que concierne al método utilizado para la realización -- de este trabajo, se empleó el de investigación descriptiva que consistió en reunir diversas fuentes y establecer la relación entre las variables de nivel socio-económico y la comprensión de la lectura, según el vocabulario que se utiliza en el libro de texto gratuito de 1^a de Primaria.

Por último, en el primer capítulo se trata de profundizar sobre la relación existente entre lenguaje y pensamiento, así como sobre la formación del lenguaje en el niño. En el segundo capítulo se analiza el papel del lenguaje en la educación, en el proceso cognoscitivo y en el aprendizaje escolar. Posteriormente, en el tercer capítulo se trata sobre la influencia de los factores del medio ambiente en el aprendizaje y uso del lenguaje del niño de 6 a 8 años. Finalmente, en el cuarto capítulo se señala el esquema de investigación que se siguió, el diseño y aplicación de las pruebas, así como los resultados de las mismas.

CAPITULO 1: LENGUAJE

L E N G U A J E

El lenguaje no tiene vida por sí mismo. Existe en la medida en que haya hombres que lo hablen, oigan, lean ó escriban. Se da en un lugar y tiempo determinados y refleja por lo tanto los patrones de vida de los hombres que lo utilizan.

La forma de hablar, la gramática del lenguaje y el vocabulario en especial nos dan una idea de las costumbres, nivel socio-económico y cultural, lugar de origen, etc., de las personas. El lenguaje nos permite conocer también la personalidad del sujeto en particular; su modo de ser y de experimentar lo que le rodea.

Es evidente el papel tan importante que juega el lenguaje en la educación, no solo como instrumento para transmitir las ideas, sino también como medio para asimilar lo que se nos quiere transmitir.

Para poder analizar la importancia de la comprensión del lenguaje escolar, es necesario definir las siguientes cuestiones: ¿Qué se entiende por lenguaje?; la relación existente entre lenguaje y pensamiento, así como la formación del lenguaje en el niño.

Este capítulo tiene como objetivo profundizar sobre las cuestiones anteriormente citadas, así como sobre la importancia de la instrucción, en la adquisición del concepto y del uso del lenguaje.

1.1.- CONCEPTO DE LENGUAJE.

El lenguaje, según Roca Pons, "es el conjunto de signos articulados por medio de los cuales se comunican las personas de cualquier raza o cultura". (1).

El lenguaje se manifiesta por una parte, en una pluralidad de lenguas y dentro de cada una de ellas, por una serie de signos fónicos, organizada de un modo más o menos sistemático, por medio de los cuales - el hombre se comunica normalmente con sus semejantes, dentro de los límites espaciales y temporales que impone la existencia de múltiples lenguas y dialectos.

Newman define el lenguaje como: "Un sistema de representación que pertenece tanto a la cultura, como al niño. Para el niño, es un medio útil para comunicar sus estados interiores, para obtener información y para participar en las actividades sociales del grupo que le rodea. - Para la cultura, el lenguaje es un medio de comunicación aceptado. Los sonidos, las palabras y el orden en que estas se colocan en cada idioma une a grandes grupos humanos en la forma de comunicarse". (2)

Horman, en su libro: Psicología del lenguaje, afirma que el lenguaje es algo más que un intercambio de información. "Lo que determina la virtud del lenguaje entre dos o más personas, es que establece --

1.- J. Roca Pons. El Lenguaje. Barcelona, 1982, pág. 1

2.- Newman y Newman. Desarrollo del niño. México, 1983 pág. 253.

entre ellas valores comunmente reconocidos, así, no solo se establecen - las cosas, los fenómenos, ordenados como tales y en relación con la persona, sino que se trazan líneas espirituales entre las distintas personas, ampliando los lazos que van de una a otras". (3).

Partiendo de las definiciones anteriores de Roca Pons, Newman y Horman, podemos concluir definiendo el lenguaje como un medio destinado tanto a la creación como a la expresión del pensamiento en el sentido más amplio. Es una actividad más que un producto, en la cual el hombre es capaz de crear mensajes infinitos con el lenguaje finito de la lengua. Así mismo, el lenguaje hace posible la dimensión de lo espiritual y al mismo tiempo es expresión de la misma, nos permite formular una idea y disponer así de un saber.

1.2.- PENSAMIENTO Y LENGUAJE.

No es posible hablar de lenguaje, ni de su formación, sin hacer referencia al pensamiento, es por eso que en este tema se profundizará sobre la relación que existe entre ambos aspectos.

Horman comenta al respecto que "El hombre se distingue del animal por el lenguaje. En el lenguaje estan contenidas todas las posibilidades del ser humano. La verdad se da solo con el lenguaje ó en todo caso a través de él. Y solo con el lenguaje se puede mentir". (4).

3.- Hans Horman. Psicología del Lenguaje. Madrid, 1973, pág. 66.

4.- Ibidem pág. 68.

Según Humboldt, filósofo y lingüista, la esencia real del lenguaje está en que es una actividad. "Es el trabajo del espíritu constantemente reiterado, para hacer que el sonido articulado sea capaz de expresar el pensamiento". (5).

Con respecto a lo que dice tanto Horman como Humboldt es importante aclarar que lenguaje y pensamiento no se identifican. Si es cierto que se usa el lenguaje para poder descubrir el pensamiento de los demás, pero ese pensamiento tiene una existencia independiente, separado de su forma oral ó escrita. Aquí se sitúa el inicio del lenguaje: la transformación del pensamiento en los símbolos de la lengua de la cultura en la que se está viviendo.

Así, el pensamiento existe antes e independientemente del lenguaje, pero es a través de éste como se expresa y se da a conocer a los demás.

El lenguaje es un instrumento situado en el campo de tensión - entre el yo y la realidad de lo situado fuera. El lenguaje une al hombre con otros "tipos" de mundo. En el lenguaje verbalizado se le abre a él - el mundo del espíritu, y en el diálogo del alma consigo misma (Platón) - crea el hombre el universo de su propio yo.

El lenguaje, es un medio que le ayuda al intelecto a extraer - de la múltiple corriente de los fenómenos lo que es común y, por lo tanto,

esencial para la experiencia y permite además conservarlo. Ztenzel dice: de la selección de un objeto dentro de la multiplicidad arrolladora, por medio de la palabra, que con su poder da objeto a la conciencia y parece colocarlo a nuestra disposición en todo sentido.. la actividad del espíritu, que se hace consciente en el lenguaje, da al objeto, en todas sus posibilidades, una nueva claridad sobre su ser real y lo convierte en -- aquello que ahora ve en él la conciencia.

Así pues, podemos concluir que la extracción de lo esencial, - expresado por medio del lenguaje permite reunir la experiencia en forma de saber.

En el lenguaje convergen determinantes biológicas, psicológicas y socio-históricas. La comunidad y la conciencia, la razón y el saber, se pueden dar a conocer con ayuda del lenguaje como dice Humboldt, - con respecto al papel del lenguaje en el pensamiento,..."su influjo se - extiende sobre todo lo que el hombre piensa y siente, resuelve y realiza. Hace del mundo propiedad del espíritu" (6)

1.3.- LENGUAJE, FORMACION DEL CONCEPTO Y SIGNIFICADO.

El lenguaje hablado está formado por conceptos y palabras, en cuya adquisición el significado juega un papel esencial como veremos más adelante.

Horman, en lo que se refiere a la formación del concepto dice que "los conceptos son las clases de experiencia espiritual, abstraídas y con frecuencia estructuradas cognitivamente, que son aprendidas en el curso de la vida... Una condición necesaria para la formulación de un concepto es que el individuo tenga una serie de experiencias que sean análogas en uno o más aspectos. La captación de esos aspectos o experiencias análogas constituye el concepto" (7).

Así, la formación del concepto se inicia con la identificación de las palabras aplicadas en repetidas ocasiones. "La palabra está ya dentro del objeto como su esencia verbal, con la que hay que dirigirse a él. La transformación de la experiencia en conceptos es el móvil del lenguaje" (8).

La relación entre concepto y significado estriba en que con el significado el hombre posee algo general que está unido al uso público o interior del lenguaje, es una forma previa del concepto. El significado se transforma en concepto cuando el hombre aprende a contemplarlo para sí y a emplearlo sin relación inmediata con la realidad.

De acuerdo con esta idea, Vygotsky afirma en su libro Pensamiento y lenguaje que "la naturaleza del significado como tal no está clara, aunque es en él que el pensamiento y el habla se unen para constituir el pensamiento verbal." (9)

7.- Ibidem. pág. 372

8.- Ibidem. pág. 130

9.- Lev Vygotsky. Pensamiento y Lenguaje. Comentarios críticos de Jean Piaget. Buenos Aires, 1977 p. 25.

La función primaria del lenguaje es la comunicación, el intercambio social. "La comunicación verdadera presupone una actitud generalizadora, que es una etapa avanzada en el desarrollo del significado de -- las palabras. Las formas superiores del intercambio humano son posibles porque el pensamiento del hombre refleja una realidad generalizada, y es ta es la razón por la cual ciertos pensamientos no pueden ser comunicados a los niños, aunque estén familiarizados con las palabras necesarias, pues puede faltar el concepto adecuadamente generalizado que asegure la comprensión total." (10)

Para el estudio del pensamiento y el lenguaje es importante -- la concepción del significado de la palabra como una unidad que comprende tanto el pensamiento generalizado como el intercambio social.

En cuanto al significado de las palabras, Smith comenta una si tuación interesante, en su libro: Lenguaje y conceptos en la educación*. dice que la idea tradicional otorga a las palabras una existencia independiente al acto de pronunciarlas. Considerando que las palabras pueden ser escritas, leídas y comprendidas, todas aquellas deben tener un signi ficado. De ahí que los significados hallan llegado a confundirse tanto - con las formas de la expresión verbal, que suponemos podrían extraerse - de las mismas palabras y afirmaciones, con exclusión e independientemente de cualquier contexto u ocasión particular en que se las haya pronun ciado. También es tradicional que las palabras signifiquen cosas de este mundo reflejando su imagen. Este punto de vista se denomina "Visión o --

10.- Ibidem pág. 27

* Othanel Smith. Lenguaje y Conceptos en la Educación, 1971, pág. 123.

teoría gráfica del significado'. De acuerdo con tal interpretación, tanto las palabras como las cosas que representan se dan por supuestas. -- Las palabras están listas para ser usadas, lo único que se debe hacer es elegir las palabras apropiadas y ajustarlas con exactitud a los hechos, entonces se las puede hacer circular. Cualquier persona que las escuche o las lea verá lo que significan, porque sus significados son simplemente lo que quieren decir.

Sin embargo podemos ver que esta teoría o visión gráfica del significado no es correcta pues, las palabras al ser usadas poseen dimensiones de significado que no podrían encontrarse en el lenguaje hablado, ellas se dan en función del acto de pronunciarlas y de la ocasión de su uso.

1.4.- FORMACION DEL LENGUAJE EN EL NIÑO.

Vygotsky afirma, cuando habla del desarrollo del lenguaje, que las risas, los sonidos inarticulados, los movimientos, etc., constituyen medios de contacto social desde los primeros meses de vida del niño. Stern descubrió que en cierto momento, aproximadamente a los dos años, las dos curvas de desarrollo: la del pensamiento y la del lenguaje, se encuentran y se unen para iniciar una nueva forma de comportamiento. Esto muestra "cómo el deseo de conquistar el lenguaje sigue a la primera realización confusa del intento de hablar, esto sucede cuando el niño hace el gran descubrimiento de su vida, se encuentra con que cada cosa tiene su nombre. Este instante crucial en que el lenguaje empieza a servir al intelecto, y los pensamientos empiezan a ser expresados, está

señalado por dos síntomas objetivos inconfundibles.

1.- La repentina y activa curiosidad del niño acerca de las palabras, se pregunta sobre cada cosa nueva. (¿Qué es esto?)

2.- Los rápidos y cada vez más amplios aumentos resultantes -- de su vocabulario. (11)

Antes de llegar a este punto decisivo, el niño reconoce un reducido número de palabras. En esa edad conoce solamente las palabras que otros le suministran. Luego la situación cambia: el niño siente la necesidad de palabras y trata activamente, a través de sus preguntas, de aprender los signos vinculados a los objetos.

"Parece haber descubierto la función simbólica de las palabras. El habla entra ahora en la fase intelectual. Las líneas de desarrollo -- del lenguaje y el pensamiento se han encontrado" (12).

Es por eso que el lenguaje no puede ser descubierto sin el pensamiento.

Horman, al referirse al aprendizaje del lenguaje se pregunta - ¿Qué es lo que constituye la base y la forma fundamental del lenguaje? y afirma, que la respuesta más satisfactoria actualmente es la de Mowrer; - el cual dice que el niño aprende por imitación. El aprendizaje imitativo del niño se realiza cuando éste adquiere el hábito de producir una pa

labra, no por pronunciaria él mismo sino por oíría.

Haciendo una nueva reflexión, citemos una frase de Miller: "Resultaría difícil comprender cómo el niño aprende de sus padres tan rápidamente el lenguaje, si no estuviese predispuesto a elegir los aspectos dotados de significado con carácter general. Dicho en pocas palabras: en la configuración de nuestro lenguaje humano participa un vigoroso componente biológico" (13).

Continuando con la formación del lenguaje en el niño, Lewis -- dice que el niño nace como hablante en un mundo de hablantes. "Ya en las primeras semanas de su vida, el lactante manifiesta sonidos y reacciona a la voz humana, y, a su vez, la madre reacciona a los sonidos del niño y le habla. Si falta alguno de estos cuatro pilares, se pone en peligro todo el edificio del lenguaje posterior. Desde el principio, antes del lenguaje propiamente dicho, una atmósfera preñada de lenguaje forma el medio del niño. Mucho antes de que las manifestaciones sonoras del niño tengan un significado localizado, sirven ya, aunque de un modo imperfecto, para los mismos fines que el lenguaje perfecto de los adultos.

"Por lo tanto no debe partirse de la idea de que aquí está el niño y allí un mundo que debe reproducirse en el niño y que éste debe -- nombrar, sino que hay una dinámica general que comprende los polos niño y mundo" (14)

El niño no aprende como primera medida a entender y usar pala-

13.- Hans Horman op. cit. pág. 357

14.- Ibidem pág. 370.

bras, sino que la línea de lo verbal se va haciendo paulativamente más clara en el conducto de su comportamiento en general. En ese comportamiento general, los sonidos ya tienen un cierto valor funcional, antes de que exista una coordinación clara e interindividual de los mismos con otros estados de cosas y, por tanto, antes de que esos sonidos sean signos semánticos.

No porque el niño no hable, significa que no piensa, pues como sabemos, el pensamiento puede expresarlo de diversas formas con sonidos, movimientos, obras y Horman aclara esto cuando dice:

"Hasta cierto momento, el desarrollo del pensamiento y el del lenguaje discurren por separado; pero entonces se encuentran en un punto: el pensamiento se hace lingüístico y el lenguaje se hace intelectual.", es decir el niño encuentra el sentido del lenguaje, descubre --- que es uno de los mejores medios, tanto para expresarse como para comprender y aprender. (15).

Con respecto a lo anterior, Piaget dice que el niño hasta los siete años más o menos, no habla propiamente con una intención social, sino ego céntricamente, porque todavía piensa de manera egoísta.

Es evidente que el niño habla sobre todo para sí. ¿Por qué lo hace? ¿Cuándo lo hace? La respuesta es que empieza siempre a hablarse --

a sí mismo cuando su acción tropieza con dificultades. Las combinaciones y reorganizaciones de las experiencias anteriores, que sirven para ayudarle, las toma del medio en que están almacenadas, (abstraídas y generalizadas) del medio del lenguaje.

Bloch dice que "La necesidad enseña a pensar" (16) y nosotros añadimos, dice Horman, que la necesidad enseña a hablar. Pero después ya no es sólo la necesidad lo que impulsa hacia el lenguaje, sino también el asombro interrogativo. Junto a la exclamación "quero comer", resuena, primero débilmente, luego con más fuerza "quero saber".

Así vemos cómo la conciencia desempeña un papel en el lenguaje que no debe menospreciarse. La tendencia al saber apunta al lenguaje, la introducción en el saber, sirve como refuerzo para el aprendizaje del lenguaje y del significado.

La combinación de sonidos pronunciada por el adulto y oída -- por el niño es en principio parte de la situación general. Los aspectos particulares pueden variar, el hablante puede variar la entonación y sin embargo, algo permanece. El conocimiento de la correspondencia de un -- complejo sonoro constante con un aspecto constante de la situación, la toma de conciencia de esa relación constituye la base de la vivencia -- originaria del significado del lenguaje que por eso es oscura y apenas formulable.

Volviendo al tema de la formación del lenguaje, Lewis señala
16.- Ibidem pág. 365

3 estadios de imitación, describiendo los pasos por los que el niño va pasando en la formación del lenguaje y que son los siguientes:

1º Estadio:

Comprende desde el nacimiento hasta los 4 meses de edad, el niño reacciona a las manifestaciones sonoras humanas con manifestaciones sonoras.

2º Estadio:

Comprende desde los 5 hasta los 7 meses, se presenta la producción de balbuceo ó por lo menos una fuerte reducción, aquí interviene ya una función simbólica.

3º Estadio:

Se presenta entre los 8 y 9 meses, supone una producción sonora que se caracteriza por una mayor intensidad, frecuencia y exactitud.

Ampliando lo dicho anteriormente, podemos decir que la primera etapa de la integración entre pensamiento y lenguaje consiste en poner nombre a los objetos. Con la repetición, un sonido ó palabra se va asociando a un objeto específico. Aquí entraría el primer estadio según Lewis. por ejemplo: Si un niño dice el sonido "ba" cuando ve su botella,-

cada vez que tenga sed va a decir "ba" para hacer que quien lo cuida le dé su botella. Si la "palabra" del niño tiene sentido para quien lo cuida y satisface sus necesidades, lo más probable es que "ba" se convierta en un símbolo significativo, aquí entraría el 2º estadio de la formación del lenguaje según Lewis. "Ba" puede llegar a ser no solamente la botella, sino cualquier cosa que el niño desee beber. El aspecto más importante de estas primeras palabras es el significado compartido.

Hacia el final del 1er. año de vida, los bebés pueden usar aproximadamente diez palabras, algunas de éstas inventadas, aquí entra el 3er. estadio según Lewis, pues ya las palabras se usan con mayor intensidad, frecuencia y exactitud.

Durante el segundo año, el vocabulario del niño aumenta a casi 300 palabras. A los cuatro años, los niños tienen un vocabulario de 1000 palabras y ya son capaces de ordenarlas según las reglas de la gramática del idioma que habla.

Como hemos visto con anterioridad, existe una estrecha relación entre la formación del concepto y el desarrollo del lenguaje en el niño.

Vygotsky dice que "tanto el material sensorio, como la palabra constituyen elementos indispensables de la formación del concepto". (17). Al estudiar la palabra aisladamente, se coloca al proceso en un plano puramente verbal, que no es característico del pensamiento -----

infantil y la relación del concepto con la realidad permanece sin explorar.

El concepto no es una formación aislada, que no sufre cambios, sino una parte activa del proceso intelectual, comprometida constantemente en servir a la comunicación, a la comprensión y a la solución de problemas.

La dificultad mayor en la formación de conceptos del niño, es aplicar el concepto finalmente aprendido y formulado en un nivel abstracto a nuevas situaciones concretas.

En la formación del concepto en el niño, la instrucción juega un papel fundamental, lo cual debe partir de un conocimiento de éste, -- bien dice Vygotsky: "Para poder guiar a la infancia en el conocimiento sistemático y crear métodos exitosos de instrucción, resulta imprescindible entender el desarrollo de los conceptos científicos en la mente del niño" (18)

La experiencia práctica demuestra que la enseñanza directa de los conceptos es imposible y estéril. Un maestro que intente esto no logra más que un verbalismo hueco, una repetición de palabras por parte del niño. Pues, en cualquier edad, un concepto formulado en una palabra representa un acto de generalización.

Cuando el niño ha escuchado o leído una palabra desconocida en una oración y después en otra frase, comienza tener una idea vaga del -- nuevo concepto y tarde o temprano sentirá la necesidad de usarla y una -- vez que la ha utilizado, la palabra y el concepto son suyos. Esto lo comenta León Tolstol, como resultado de una experiencia cuando intenta --- enseñar la lengua literaria a los niños campesinos.

Varios estudios han demostrado que durante los primeros años - de la etapa escolar, las funciones intelectuales superiores, que son fundamentamente de conocimiento reflexivo y el control deliberado, pasan al -- primer plano del proceso de desarrollo. "La atención, previamente involuntaria, se convierte en voluntaria y crecientemente dependiente del -- propio pensamiento del niño, la memoria mecánica se transforma en memoria lógica guiada por el significado, y ahora puede ser utilizada deliberadamente por el niño. Se podría decir que tanto la memoria como la atención se convierten en "lógicas" y voluntarias, puesto que el control de una función es el equivalente de su conocimiento. Sin embargo, el hecho establecido por Piaget no puede ser negado: aunque el escolar avanza --- firmemente en cuanto a conocimiento y dominio, no tiene conciencia de sus propias operaciones conceptuales. Todas las funciones mentales básicas - se tornan deliberadas durante la edad escolar. Salvo el intelecto" (19).

Y comenta Vygotsky que para resolver esta aparente paradoja, - debemos partir de las leyes básicas que gobiernan el desarrollo psicológico: Una de ellas dice que la conciencia y el control aparecen solamente en la última etapa del desarrollo psicológico y la otra dice que la -

conciencia y el control aparecen solamente en la última etapa del desarrollo de una función, después de haber sido utilizada y puesta en práctica inconscientemente y espontáneamente. Para poder someter una función al control intelectual y volitivo, primero debemos poseerla.

Considero importante citar lo que entiende Vygotsky por conciencia: "Usamos el término conciencia para dar a entender el conocimiento de la actividad de la mente, la conciencia de ser consciente" (20)

Los estudios de Piaget demostraron que la introspección comienza a desarrollarse sólo durante los primeros años escolares. "Este concepto tiene mucho en común con el desarrollo de la percepción externa y la observación en la transición de la infancia a la niñez, cuando el niño pasa de la primitiva percepción sin palabras a la percepción de los objetos guiada por una percepción en términos de significado, expresada oralmente. De modo similar el escolar pasa de la introspección no formulada a la verbalizada, percibe sus propios procesos psíquicos como significativos. Pero la percepción en términos de significado implica siempre un grado de generalización. En consecuencia, la transición hacia la propia observación verbalizada denota el comienzo de un proceso de generalización de las formas internas de actividad. El cambio hacia un nuevo tipo de percepción interna significa también un cambio hacia un tipo superior de actividad interior, puesto que un modo nuevo de ver las cosas -- abre nuevas posibilidades para manejarlas" (21)

Relacionando esto con el aprendizaje del niño en la escuela, --

20.- *ibidem*, pág. 129

21.- *ibidem*, pág. 130

Vygotsky comenta: "La Instrucción escolar induce el tipo generalizador - de percepción y juega así un papel decisivo al hacer que el niño tenga - conciencia de su propio proceso mental" (22).

Es conveniente observar en el desarrollo psicológico del niño y en el aprendizaje de conceptos, que cualquier instrucción requiere un cierto grado de madurez de determinadas funciones; no se puede enseñar - a un niño de un año a leer, o a uno de tres a escribir. Así, el análisis del aprendizaje se reduce a determinar el nivel evolutivo que deben alcanzar determinadas funciones para que la instrucción sea factible.

Se ha observado, dice Vygotsky, que al comienzo de la instrucción, las funciones psíquicas requeridas para el aprendizaje de las materias básicas: lectura y escritura, ciencias naturales y aritmética, no - pueden considerarse maduras ni siquiera en los niños que cumplen exitosamente el programa. Concretamente en lo que se refiere a lectura y es-critura, sucede que, el lenguaje escrito es una función lingüística separada, que difiere del lenguaje oral, tanto en es-tructura como en su forma de funcionamiento. "Aún su desarrollo mínimo requiere un alto nivel - de abstracción. Es habla en pensamiento e imágen solamente, a la que le faltan las cualidades musicales, expresivas y de entonación del lenguaje oral. Cuando aprende a escribir, el niño debe desembarazarse de los as-pectos sensorios del habla y reemplazar las palabras por imágenes de las mismas. El lenguaje meramente imaginado y que requiere simbolización de la imágen sonora, en los signos escritos, naturalmente debe resultar pa-
ra el niño más difícil que el hablado." (23)

22.- *ibidem*.

23.- *ibidem*. pág. 137

La escritura exige una acción analítica por parte del niño. - Cuando habla es muy difícil que tenga conciencia de los sonidos que -- pronuncia y casi no es consciente de las operaciones mentales que realiza al escribir, debe comprender la estructura del sonido de cada palabra, analizarlo y reproducirlo en símbolos alfabéticos, que debe haber estudiado y memorizado con anterioridad. Del mismo modo debe colocar -- las palabras en una cierta secuencia para formar una oración.

Es importante mencionar este proceso mediante el cual el niño aprende a escribir, y hacer notar la discrepancia que existe entre el - lenguaje escrito y el lenguaje hablado en la primera etapa escolar, que sería el primer año de primaria, pues el aprendizaje del lenguaje escrito en ocasiones no es muy motivador para el niño y esto puede repercutir en que muestre cierta apatía hacia el aprendizaje de nuevos conceptos o palabras. Si el niño no tiene la madurez suficiente para aprender a leer y a escribir, es ambicioso pretender que aprenda nuevos conceptos que con dificultad puede leer y escribir.

No obstante, se ha demostrado que durante este período de maturez el niño pasa por períodos sensitivos que facilitan el aprendizaje, al respecto Vygotsky afirma que: "Para cada materia de instrucción - existe un período en que su influencia es más fructífera, pues el niño se encuentra en un período de receptividad mayor. Este ha sido denominado por Montessori y otros educadores, el período sensitivo" (24)

Sin embargo, la existencia de un tiempo óptimo para la ----

Instrucción en un sujeto, no puede ser explicada en términos puramente biológicos, por lo menos no procesos tan complejos como el lenguaje, --- también influyen otros factores como la naturaleza social y cultural del desarrollo de las funciones superiores durante estos períodos, su dependencia de la cooperación con los adultos y de la instrucción.

CAPITULO 2.- EL LENGUAJE EN LA EDUCACION

Partiendo de que el lenguaje es un medio que sirve tanto para la creación como para la expresión del pensamiento, es evidente la importancia del papel que juega éste dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje en la educación.

Es por eso que en el presente capítulo analizaremos el aprendizaje tanto del lenguaje como del vocabulario, así como la importancia del lenguaje para que se pueda dar un aprendizaje significativo.

El presente trabajo se refiere como ya se mencionó anteriormente a niños que cursan el 1er. año de Primaria, los cuales se encuentran en el tránsito del lenguaje oral al lenguaje escrito, cuyo proceso analizaremos más adelante.

2.1.- APRENDIZAJE DEL LENGUAJE

Dice Kelly: "Aprender es la ocupación más universal e importante del hombre, la gran tarea de la niñez y la juventud y el único medio de progresar en cualquier período de la vida. La capacidad de aprender es el don innato más significativo que posee el hombre, ya que constituye la característica primaria de su naturaleza racional. Es el fundamento de todo acto humano y de todo logro." (25)

Uno de los factores más importantes en el aprendizaje del ----

lenguaje es el significado, pues como se menciona en el capítulo anterior, el aprendizaje de nuevas palabras y conceptos no se logra repitiéndolas -- hasta memorizarlas, sino a través del pensamiento, asimilándolas y utili-- zándolas. Siendo así, es importante que el aprendizaje del lenguaje sea -- significativo.

David Ausubel dice: "El aprendizaje significativo comprende la -- adquisición de nuevos significados, y, a la inversa, éstos son producto -- del aprendizaje significativo." (26)

La esencia del aprendizaje significativo está en que las ideas expresadas simbólicamente son relacionadas de modo sustancial, no arbitrario, con lo que el alumno ya sabe. El aprendizaje significativo presupone tanto que el alumno manifiesta una actitud hacia el aprendizaje significativo; es decir, una disposición para relacionar el material nuevo con su -- estructura cognoscitiva, como que el material que aprende es potencialmente significativo para él, especialmente relacionable con su estructura -- de conocimiento, de modo intencional y no al pie de la letra. Así pues, --- dice Ausubel, "Independientemente de cuanto significado potencial sea inhe-- rente a la proposición especial, si la intención del alumno consiste en me-- morizar arbitrariamente y literalmente (como una serie de palabras relacio-- nadas caprichosamente), tanto el proceso de aprendizaje como los resulta-- dos del mismo serán mecánicos y carentes de significado.

Y a la inversa, sin importar lo significativo que sea la actitud

del alumno, ni el proceso, ni el resultado del aprendizaje serán posible mente significativos si la tarea de aprendizaje no lo es potencialmente, y si tampoco es relacionable, intencionada y sustancialmente, con su estructura cognoscitiva." (27)

Algunas de las razones por las que los alumnos desarrollan una propensión hacia el aprendizaje repetitivo en relación con la materia po tencialmente significativa, según Ausubel, son:

- Que aprenden por triste experiencia que las respuestas que carecen de correspondencia literal con lo que les han enseñado no son válidas para algunos profesores.
- Que por un número elevado de experiencias de fracasos crónicos en un tema dado, carecen de confianza en sus capacidades para aprender significativamente y de ahí que, aparte del aprendizaje por repetición, no encuentran ninguna otra alternativa que el pánico.
- Que en ocasiones parece más fácil o más importante --- crear la impresión falsa de haber entendido son sencillez, aprendiéndose de memoria unos cuantos términos u oraciones clave, que tratar de comprender el significado de éstos.

2.2.- SIGNIFICADO Y APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO:

Ausubel afirma en su libro Psicología Educativa que: para que

la tarea del aprendizaje sea potencialmente significativa o no, depende de dos factores que intervienen en esta relación: la naturaleza del material que se va a aprender y la estructura cognoscitiva del alumno en particular.

a) En cuanto a la naturaleza del material, no debe pecar ni de arbitrario, ni de vago para que pueda relacionarse de modo intencionado y sustancial con las correspondientes ideas pertinentes que se hallen dentro del dominio de la capacidad humana. Esta propiedad de la tarea de aprendizaje, es la que determina si el material es o no potencialmente significativo, si pertenece a la significatividad lógica, es decir, si el contenido de la materia de estudio tiene un significado lógico.

b) El segundo factor para que la tarea de aprendizaje sea o no potencialmente significativa varía en función de la estructura cognoscitiva del alumno. Dice Ausubel: "La adquisición de significados como fenómeno natural ocurre en seres humanos específicos, y no en la humanidad en general." (28) Siendo así, para que el aprendizaje significativo ocurra realmente no basta con que el material nuevo sea intencionado y relacionado sustancialmente con las ideas correspondientes y pertinentes que se hallen dentro del dominio de la capacidad humana. Es necesario también que tal contenido ideativo pertinente exista en la estructura cognoscitiva del alumno en particular.

La relación que existe entre significado y aprendizaje significativo.
28.- Ibidem, pág. 57.

ficativo, estriba en que el significado mismo es producto del proceso del aprendizaje significativo. El significado, se refiere al contenido cognoscitivo diferenciado que evoca en un alumno dado un símbolo, o un grupo de símbolos específicos, después de aprendida cualquiera de éstas expresiones. El significado juega un papel fundamental en el aprendizaje significativo, pues este aprendizaje comienza con una expresión simbólica que sólo tiene significado potencial para el alumno. Luego, esta expresión es relacionada de manera sustancial, es decir, con ideas que vengan al caso específicamente; ejemplos, casos especiales, generalizaciones, etc., con las ideas pertinentes de su estructura cognoscitiva, e interactúa correspondientemente con ésta. Al concluir el proceso de aprendizaje, el resultado de esta interacción constituye el significado de la expresión simbólica recién aprendida y que en lo sucesivo será -- evocado cuando esta última se presente.

En lo concerniente a los resultados del aprendizaje significativo del salón de clase, la disponibilidad y otras propiedades importantes constituyen las variables y determinantes decisivos de la significatividad potencial.

De ahí que la significatividad potencial del material de aprendizaje varíe no sólo con los antecedentes educativos, sino con factores como la edad, el coeficiente intelectual, la ocupación y pertenencia --- a una clase social y cultural determinadas.

2.3.- APRENDIZAJE DEL VOCABULARIO:

En las primeras etapas de aprendizaje del vocabulario, Ausubel

comenta: "Las palabras tienden a representar objetos y acontecimientos reales y no categóricos; de ahí que sus significados se igualen a las -- imágenes relativamente concretas y específicas de los que tales referentes significan." (29)

La primera forma de aprendizaje del vocabulario en los niños, - consiste en "nombrar", es decir, en establecer equivalencias representativas entre símbolos e imágenes concretas. Después las palabras empiezan a representar conceptos o ideas genéricas y son igualadas, en cuanto --- a significado, con contenidos cognoscitivos más abstractos, generaliza-- dos y categóricos.

"Transcurridos los años escolares, los significados de la mayo ría de las palabras nuevas se aprende por definición o encontrándolos en contextos adecuados y relativamente explícitos. En este caso, la equivalencia representativa que se establece en la estructura cognoscitiva es entre sinónimos y palabras ya significativas ó entre nuevos conceptos -- y los significados transmitidos por sus definiciones o contextos respec-- tivos. Una definición o contexto adecuado proporciona, a su vez, los atri-- butos de criterio del concepto nuevo expresados en palabras ó combinacio-- nes de palabras ya significativas." Ausubel (30)

En el aprendizaje de representaciones, que se da después del - aprendizaje de conceptos, el proceso de igualar el significado de la pa-- labra concepto con el concepto mismo, puede considerarse legítimamente - parte del aprendizaje del vocabulario, pues según Ausubel, éste es -----

29.-Ibidem, pág. 67

30.-Ibidem, pág. 69

sinónimo del aprendizaje de representaciones. "De acuerdo con el significado generalmente aceptado de la expresión, adquirir un vocabulario consiste en aprender un cuerpo de significado de palabras que, por definición, se refiere a aprender lo que las palabras significan y no lo que significan sus referentes."(31)

Aprender lo que significan los conceptos exige un conocimiento previo sobre sus referentes correspondientes. Es diferente aprender el significado de una palabra, a aprender el significado de un concepto. -- Llegar a saber lo que significa un objeto o acontecimiento es un sencillo asunto de percepción dice Ausubel: "Un objeto significa sencillamente la correspondiente Imágen perceptual que evoca cuando se presenta, o la correspondiente Imágen de la memoria, que permanece y puede evocarse de otra manera cuando el objeto ya no está presente."(32). Sin embargo, cuando el referente de una palabra es un concepto (una abstracción o una idea genérica que no existe realmente) aprender que el concepto y el referente significan lo mismo, si implica una tarea sustancial previa sobre lo que significa el referente.

El aprendizaje de un vocabulario amplio, resulta indispensable, como una herramienta para que la persona pueda expresar adecuadamente -- sus ideas en los diferentes medios de convivencia en que se encuentra. Esta frase del poema de O. Mandelstam que dice: "He olvidado la palabra que quería pronunciar y mi pensamiento incorpóreo, regresa al reino de las -- sombras." (33), nos deja ver la importancia del vocabulario para poder -- expresar el pensamiento con claridad.

31.- Idem

32.- Ibidem pág. 69

33.- Vygotsky, Lev. 5, op. cit.p.159

Una palabra sin significado, es un sonido vacío dice Vygotsky, el significado es un criterio de la palabra y su componente indispensable. Desde el punto de vista psicológico, el significado de la palabra es una generalización o un concepto. Dado que las generalizaciones y conceptos son actos del pensamiento podemos considerar al significado como un fenómeno inherente al pensamiento, siempre y cuando esté encarnado -- en el lenguaje.

Los significados de las palabras sufren un proceso de desarrollo evolutivo, cambian al mismo tiempo que el niño se desarrolla y de -- acuerdo a las diferentes formas en que funciona el pensamiento. Es necesario mencionar, de acuerdo con Vygotsky, que la relación entre pensamiento y palabra no es un hecho, sino un proceso, un continuo ir y venir del pensamiento a la palabra y de la palabra al pensamiento.

Vygotsky estudia el lenguaje en su aspecto interno, significativo y semántico, y en su aspecto externo y fonético, Dice que el niño -- para adquirir el dominio del lenguaje externo arranca de una palabra, -- luego conecta dos o tres y pasando así de frases simples a otras más -- complicadas llega finalmente a tener un lenguaje coherente formado por una serie de oraciones.

En lo referente al lenguaje interno, al significado, las primeras palabras de un niño, cumplen la función de una oración completa. "El pensamiento de niño debido a que surge justamente como un total borroso y amorfo debe expresarse con una sola palabra. A medida que se torna --

más diferenciado se encuentra con más dificultades para expresarlo en palabras aisladas y construye un todo compuesto."(34) Recíprocamente, el progreso lingüístico que se produce hasta llegar al total diferenciado de una oración, ayuda al avance de los pensamientos desde un total homogéneo hacia partes definidas.

2.4.- LENGUAJE Y DESEMPEÑO COGNOSCITIVO:

La adquisición de la materia de estudio depende de formas verbales y otras formas de aprendizaje simbólico: esto obedece, según Ausubel, a que gracias al lenguaje y a la simbolización, se pueden dar las formas más complejas del desempeño cognoscitivo.

Varios estudios coinciden en que entre el 4º y 5º año de vida, - el lenguaje juega un papel fundamental en el desempeño cognoscitivo. A.R. Luria (1959) demostró que la internalización del habla a esta edad coincide con el surgimiento del lenguaje como principal factor directriz del control y organización de la conducta.

Diversas investigaciones sobre el desarrollo del lenguaje y el pensamiento (Inhelder y Piaget, 1958; Vygotsky, 1962) sugieren que el desarrollo del pensamiento lógico está vinculado en gran parte al de la capacidad lingüística. "En términos estrictamente teóricos, sería difícil negar que hay, por una parte, cierto grado de relación causal entre los logros lingüísticos como la representación simbólica, el dominio de la

sintaxis, la internalización del lenguaje y la adquisición de términos más abstractos y de relaciones y, por otra parte, avances en el desempeño cognoscitivo como la internalización de las operaciones lógicas, el surgimiento de la capacidad para entender y manipular relaciones entre abstracciones sin necesidad de experiencias empíricas actuales o recientes y la adquisición de la capacidad para pensar en función de relaciones hipotéticas entre variables." (35)

PAPEL DE LA DISCRIMINABILIDAD EN EL APRENDIZAJE

La discriminabilidad del material de aprendizaje nuevo respecto de conceptos previamente aprendidos es una de las principales variables del aprendizaje. En un esfuerzo por simplificar la tarea de aprehender el ambiente y representario en la estructura cognoscitiva, el material de aprendizaje nuevo que se asemeja al conocimiento existente tiende a ser interpretado como idéntico a éste, a pesar del hecho de que no exista ninguna identidad objetiva.

"En otros casos, el alumno puede estar enterado del hecho de que las proposiciones nuevas difieren de manera parcial de los principios establecidos en la estructura cognoscitiva, pero es incapaz de estipular en donde radica la diferencia. Cuando se da esta situación surgen significados ambiguos, llenos de duda, confusión y significados opcionales ó competitivos. En cualquier caso, los significados recién aprendidos poseen relativamente poca fuerza de disociabilidad inicial." (36).

35.- David Ausubel, op. cit. pág. 102

36.- Ibidem, pág. 173.

Esto se da especialmente en los períodos de retención largos. En los intervalos de retención breves, el material no discriminable puede retenerse por pura repetición.

La falta de discriminabilidad de las ideas nuevas y los conceptos aprendidos antes, tal vez explique parte de la transferencia negativa del aprendizaje escolar. Este caso se presenta cuando los dos conjuntos de ideas son tan parecidos que se confunden, y cuando las ideas aprendidas antes no son ni claras ni están bien establecidas. "En estas condiciones el alumno quizá encuentre mayores dificultades para aprender las ideas nuevas que si no hubiese estado expuesto con anterioridad a un conjunto de proposiciones desorientadoramente semejantes." (Ausubel) (37).

Relacionando lo anterior con el aprendizaje del vocabulario, es evidente que el alumno se encuentre con más obstáculos para aprender nuevas palabras y conceptos, si parte de bases confusas, es decir, si los significados de los mismos ni son claros, ni tienen nada en común con él.

2.5.- PAPEL DE LA MOTIVACION EN EL APRENDIZAJE:

La motivación es el factor central en la dirección eficiente del proceso de aprendizaje. Un motivo es la razón por la cual se realiza un acto. "La motivación efectiva debe conducir al desarrollo de un interés permanente en el aprender, a una apreciación del valor de la educación, a un celo hacia el tema o habilidad que ha de dominarse, a un ----

37.- Idem.

esfuerzo de la voluntad que diriga el perfeccionamiento". (38)

La actitud que tenga el alumno hacia su trabajo determina su progreso. La actitud más deseable para lograr el progreso del aprendizaje, dice Kelly, es la actitud de éxito. "NADA TIENE TANTO ÉXITO COMO EL ÉXITO". Mientras que el fracaso paraliza frecuentemente el esfuerzo, el éxito generalmente lo estimula para lograr un esfuerzo mayor.

Sin embargo, para que un alumno se encuentre motivado para --- aprender, no basta sólo esta actitud de éxito que menciona Kelly, sino --- también sentir que el tema de estudio es necesario y se interesa en él; --- de tal manera que lograr aprender ciertos conocimientos, proporcione al alumno su propia recompensa.

A este respecto, Ausubel señala que aunque haya casos particulares de aprendizaje en gran parte no motivado, es cierto que la materia de estudio en cuestión debe relacionarse con las necesidades percibidas, para que se dé un aprendizaje significativo importante y a largo plazo.

Sin embargo, hay que aclarar que lo importante, más que lograr que el niño tenga interés en los temas que va a aprender, es que tenga --- interés por saber en general.

En todos los niveles de educación formal, siempre hay algunos temas que resultan un poco áridos ó aburridos, pero si el alumno esta motivado y le interesa aprender es probable que le sea mucho más facil ---

38.- W.A. Kelly op. cit. pág. 71.

aprenderlos.

2.6.- TRANSITO DEL LENGUAJE ORAL AL LENGUAJE ESCRITO:
APRENDIZAJE DE LA LECTURA.

Aprender a leer es aprender a percibir el significado potencial de lenguajes escritos y relacionar el significado potencial percibido con la estructura cognoscitiva para comprenderlo.

El niño que empieza a leer, que ya es capaz de percibir el significado potencial de los mensajes hablados, debe adquirir ahora la misma habilidad en relación con los mensajes escritos. Como los significados de las palabras que el niño lee, ya los conoce en sus correspondientes formas habladas, aprender a leer constituye una tarea cognoscitiva - menos importante que el aprendizaje original del lenguaje hablado, pues el niño no está aprendiendo un código simbólico completamente nuevo, sino más bien el equivalente escrito de un código hablado conocido.

"La característica psicológica predominante del aprendizaje en la lectura es que, el proceso de aprendizaje depende del dominio previo del lenguaje hablado, y también de que tal dominio sirva de medio para percibir el significado potencial de los mensajes escritos."(Ausubel)--- (39).

De hecho, el niño aprende a leer su lenguaje materno reelaborando mensajes escritos en forma de mensajes hablados. Trata de establecerlo. - David P. Ausubel op. cit. pág. 90.

cer la equivalencia representativa entre nuevas palabras escritas y sus correlatos hablados ya significativos.

Ausubel afirma que aprender a trasladar mensajes escritos -- a verbales, comprende dos pasos fundamentales:

- Primero esta el problema de convertir palabras escritas en palabras habladas; pero este problema se resuelve con la base alfabética que sirve para organizar la mayoría de los lenguajes escritos. Sin embargo, las palabras escritas no son solo configuraciones de símbolos visuales, que representan arbitrariamente a sus correlativos auditivos, sino que existe una relación entre la combinación de sonidos discernibles (fonemas) que constituyen la palabra hablada y la combinación análoga de letras (grafemas) que forman la correspondiente palabra escrita. Así, el niño que empieza a leer, debe aprender la manera de convertir grafemas y las combinaciones de éstos en sus equivalentes fonémicos.

- El segundo paso para reconstruir el lenguaje escrito consiste en aprender a combinar y convertir grupos de palabras escritas en frases y oraciones habladas. Así, el conocimiento del código sintáctico hablado puede emplearse para percibir el significado potencial del mensaje escrito. El niño será capaz de aprehender directamente las funciones sintácticas de las palabras del mensaje escrito, traduciendo el significado potencial de éste a un mensaje hablado, confiando en su conocimiento intuitivo de la sintaxis del lenguaje hablado.

No obstante, cuando el niño adquiere cierta facilidad en la lectura, el lenguaje hablado ya no desempeña ninguna función mediadora en la percepción del significado potencial de los mensajes escritos.

En la experiencia de la enseñanza de la lectura, se ha visto que el niño que comienza a leer, está mucho mejor equipado para enfrentarse a las irregularidades de la correspondencia entre grafemas y fonemas, cuando ya domina un vocabulario básico de palabras escritas.

A manera de conclusión, podríamos decir que la lectura es la percepción del lenguaje escrito y su relación con la estructura cognoscitiva del lector. El lenguaje escrito es el equivalente del lenguaje hablado. Los fonemas (sonidos) tienen una relación casi siempre legal con los grafemas (letras) salvo en algunas excepciones. En la escritura es necesario aprender a sustituir las palabras habladas por sus símbolos escritos, procedimiento opuesto al realizado en la lectura.

CAPITULO 3.- IMPORTANCIA DEL MEDIO AMBIENTE Y DE LAS
CARACTERISTICAS DEL NIÑO DE 6 y 8 AÑOS
EN EL USO DEL LENGUAJE.

Es indiscutible la influencia que ejerce el medio ambiente en la adquisición del vocabulario del niño y en el uso que éste haga del mismo. A través de varias investigaciones, se ha comprobado que los niños utilizan diferentes códigos de acuerdo al nivel socio económico al que pertenecen, a la profesión de los padres y a la escuela a la que asisten.

Esta situación engendra un serio problema de aprendizaje para los niños cuyo vocabulario no corresponde en amplitud ni uso con el -- que utiliza el maestro y el que viene en los libros de texto.

En el presente capítulo se analizarán tanto los factores sociales que intervienen en la adquisición del vocabulario del niño como -- la diferencia que existe entre los niños que manejan un código amplio y uno restringido. El presente trabajo pretende analizar la influencia del nivel socio económico en la comprensión del lenguaje escolar, es por eso importante señalar brevemente la relación entre nivel socio económico o clase social y educación.

Sin embargo, en el uso del lenguaje del niño, no sólo intervienen estos factores sociales sino también las características individuales del niño, que nos van a indicar si éste está preparando bio-psico -- y socialmente para adquirir ciertos tipos de aprendizaje.

3.1.- FACTORES SOCIALES

Al estudiar sobre los medios idóneos para la educación y las causas del fracaso escolar, es importante profundizar sobre la relación que se establece entre el manejo que de la lengua hace un escolar y su éxito académico. Sobre este punto la teoría mentalista de Chomsky sostiene que todo ser humano posee una competencia innata para producir lengua. Sin embargo, dicha competencia es fomentada u obstaculizada por el medio social, que determina decisivamente el proceso de socialización en el que se queda inmersa la adquisición de la lengua.

Bernstein, investigador en socio-lingüística, comenta al respecto que no obstante esta competencia innata para la adquisición de una lengua, existen niños que manejan un lenguaje reducido, tanto en vocabulario como en estructuras, cuya diferencia con el lenguaje de otros niños de la misma edad es evidente al hacer una comparación.

En cuanto a la diferenciación entre ejecución y competencia, Chomsky señala que los niños con un lenguaje reducido tienen la misma competencia que los demás, pero su ejecución está limitada por el medio ambiente. Así, el niño es como un lingüista que constantemente está creando nuevas reglas que le permitan comprender y producir enunciados, las cuales provienen del contacto que tiene con su medio ambiente y por tanto estas reglas se conforman cada vez más con el lenguaje de los adultos. Siendo así, la influencia del medio ambiente es importante para el desarrollo de la competencia lingüística. Esta capacidad para adquirir -

la lengua materna es innata en todos los seres humanos. El lenguaje del niño según Chomsky, no es sólo una copia de los adultos, procede más -- bien de las reglas que él mismo ha creado.

Cuando el niño adquiere la lengua materna, interioriza tanto las reglas de su gramática, es decir las reglas subyacentes a los -- enunciados que escucha y repite, como las reglas de una conducta lin-- guística en sociedad, el conjunto de estas reglas constituye la compe-- tencia comunicativa. Hymes afirma: "debemos dar cuenta del hecho de que el niño normal adquiere conocimiento de las oraciones no sólo en su as-- pecto gramatical sino también en su adecuación al contexto. El niño sa-- be cuando hablar y cuando no, que hablar, con quién, donde y de qué ma-- nera." (40)

Se trata de una competencia, que integra actitudes, valores, motivaciones de la lengua, así como sus características y usos.

En algunas investigaciones se ha considerado que la lengua -- es el elemento que más influye en el éxito o fracaso escolar de los ni-- ños. El desarrollo intelectual del niño depende entre otras cosas del do-- minio de los medios sociales del pensamiento, ó sea del lenguaje. Halli-- day confirma esto cuando dice: "la causa inmediata del fracaso educa-- tivo debe buscarse en la lengua, al lado de este fracaso existen una se-- rie de factores sociales y familiares." (41)

El problema que encara el maestro es esencialmente lingüístici

40.- Sara Bolaño. La importancia de la lengua en el proceso educativo. México. Pág. 54 (Revista Tesis)

41.- Ibidem. pág. 55.

tico, consiste en una limitación del uso, por parte del niño, de las funciones de la lengua que debe adaptarse a ciertas demandas específicas.

Sobre la relación que existe entre el nivel socio-económico de un niño, su rendimiento y aprovechamiento escolares, Bernstein, ha realizado diversos estudios al respecto y señala que la relación social regula las opciones seleccionadas por el hablante, tanto a nivel de estructura como de vocabulario, estableciendo los principios de codificación.- Estos principios suponen cierta planificación, que guía al hablante a programar lo que quiere decir y al oyente a captarlo. Las diversas formas de relación social pueden dar lugar a sistemas de habla y códigos distintos que llegan a tener diferentes niveles de importancia para los hablantes.

"Cuando un niño aprende a hablar, aprende los códigos específicos que regulan sus actos verbales, aprende los requisitos de su estructura social. Cada vez que el niño habla o escucha, se refuerza la estructura social de la que él es parte y se restringe su identidad social." - (BERNSTEIN) (42)

Existen dos sistemas generales de codificación, definidos de acuerdo con los tipos de opción que ejercen los hablantes para organizar lo que dicen. No es sólo el vocabulario lo que los define sino, sobre todo, su organización sintáctica.

El Código amplio se caracteriza porque el hablante selecciona -

entre varias alternativas sintácticas lo que va a decir o a expresar, y por tanto no es fácil predecir con exactitud los elementos en que basa su organización para cada caso concreto. Este código ayuda al hablante, por medio de sus criterios de planificación, a expresar sus propósitos, su intención concreta, a dar una nueva forma verbal explícita a su experiencia peculiar.

En el código restringido a diferencia del código amplio, las alternativas sintácticas del hablante son más reducidas y como consecuencia es más fácil predecirlas. Este código no facilita la expansión verbal de la intención concreta del individuo, éste tiene que apearse a modelos que no expresen su intención concreta.

"Estos dos códigos, amplio y restringido, tienen su origen en ciertos tipos de relaciones sociales, no son necesariamente el resultado de la inteligencia innata del hablante. Su nivel puede depender de su habilidad natural, pero la orientación depende completamente de las presiones sociales que actúan sobre él." (43)

El código estructuralmente restringido presupone una identidad cultural local que reduce la necesidad de que los hablantes expresen sus ideas verbalmente. Este código se da cuando la relación social se basa en muchas identificaciones íntimamente compartidas y cuando el conocimiento, la rutina, la costumbre de una comunidad, hacen que cada vez sean necesarias menos palabras para que haya comprensión. Es común que un lenguaje desarticulado caracterice en gran parte el lenguaje escolar, esto sucede cuando se fuerza al niño a confiar en las señales externas no-verbales. -

Esto trae como consecuencia que el niño cada vez se esfuerce menos para comunicarse verbalmente. "Este proceso condicionado por el medio no sólo da como resultado la esterilidad de una gran parte de lo que enseñamos, sino que puede influir considerablemente sobre las actitudes sociales del niño a lo largo de toda su vida." (44)

Las relaciones sociales e intelectuales del individuo con su ambiente, tienen que ver con el modelo de habla utilizado en su familia y con los códigos que en ella emplean. La relación entre nivel socio-económico y los dos sistemas de codificación originan diversos procedimientos de socialización.

Para relacionar esta situación con el aspecto educativo, es importante considerar dos aspectos: la experiencia lingüística del niño, definiéndola en términos de su más rico potencial y distinguiendo las lagunas que pueda haber, pues algunos niños pueden haber tenido un desarrollo educativo nocivo; y las posibles experiencias posteriores del niño; las exigencias lingüísticas de la sociedad y las que recibirá en la etapa intermedia en la escuela, que tendrá que superar si progresa en el salón de clases.

Es importante aclarar que las personas que utilizan un código limitado no es que sean incompetentes ni menos inteligentes, poseen las estructuras necesarias, lo que está limitado es su ejecución. Esto nos hace pensar que una de las metas del proceso educativo debe ser acercar a niños de código restringido al amplio.

Bernstein ha intentado explicar cómo los dos códigos son representativos de dos formas de pensar básicamente diferentes. El código restringido suele relacionarse con sistemas analíticos frecuentemente repetidos que operan a un bajo nivel de planeación pues existe dificultad para expresar lingüísticamente la secuencia y el énfasis lógicos, mientras que el código amplio o elaborado se asocia con un análisis individual -- que siempre está en desarrollo y que se caracteriza por su planeación a largo plazo. De acuerdo con esto, dice Bernstein: "Para que un niño pueda tener éxito en su desarrollo escolar es de primordial importancia que posea un código elaborado, o cuando menos que se le oriente hacia él." - (45).

Partiendo de las investigaciones que ha realizado Lavob sobre el lenguaje que utilizan los niños de nivel socio-económico bajo y su repercusión social, podemos decir que no se puede negar que los niños procedentes de un ambiente sociocultural raquítico muestran niveles de aprovechamiento inferiores a los niños de nivel socio-económico medio que poseen un ambiente socio-cultural más favorable. En relación con esto es interesante citar el postulado de Bernstein de que la lengua expresa el pensamiento y la ausencia de la habilidad para planear y estructurar enunciados explícitos, restringe la capacidad de manejar los conceptos abstractos y las relaciones que entre ellos se manejan tanto en la escuela como en la vida académica más tarde.

ESTRATIFICACION SOCIAL Y EDUCACION:

El nivel socio económico de un alumno suele influir en su ----

aprovechamiento escolar, aspiraciones de éxito académico, motivación de logro y actitudes hacia la escuela. Uno de los factores que más influye en este aspecto es la actitud de los padres con respecto a la educación.

Los padres de nivel socio-económico bajo, afirma Ausubel, "no conceden el mismo valor que los de nivel socio-económico medio a la educación, la independencia económica, el reconocimiento social y el éxito laboral. Por tanto, no alientan, en el mismo grado, la ejecución de estas aspiraciones, expresando las expectativas adecuadas e insistiendo en los imprescindibles rasgos de apoyo." (46)

Siendo así, no debe sorprendernos que en general, los niños de nivel socio-económico bajo estén menos interesados que los de nivel socio-económico medio en su trabajo escolar y con menos disposición a invertir los años de su juventud en la escuela para obtener prestigio y las recompensas sociales que corresponden a los adultos.

Varios estudios de Kahn y Steffire han demostrado que los intereses del nivel socio-económico bajo y medio difieren marcadamente -- tanto en sus valores sociales como en sus intereses vocacionales. tanto los jóvenes de nivel socio-económico medio como sus padres por lo general están más interesados por los servicios de la comunidad y la autorrealización.

Comprender los antecedentes y valores de los niños de nivel socio-económico bajo no supone aceptar sus actitudes y conductas cuando

éstas entran en conflicto con los objetivos y normas de la escuela; simplemente significa conocer su situación y tratar de prevenir en la medida de lo posible, problemas que se puedan presentar posteriormente. García Hoz reafirma lo expresado anteriormente cuando dice: que la influencia de la clase social ó nivel socio económico en la educación se manifiesta de un modo indirecto pero profundo. "Desde las actitudes respecto de las necesidades físicas de la vida humana, hasta las actitudes de la familia respecto de los hijos, un amplio sector de la vida se halla influido por la clase social" (47). El miedo ante la inseguridad del alimento, vestido y hogar determina en los niños de nivel socio económico bajo rasgos psíquicos que repercuten en la educación. Mientras que en el nivel socio económico medio, son típicos el respeto a la autoridad y las formas sociales de iniciativa y competición. Así, vemos como los jóvenes pertenecientes a este nivel, predominan en los estudios medios y superiores.

EL MARGINADO CULTURAL:

Considero importante mencionar algunos aspectos sobre el aprendizaje de los niños marginados o de nivel socio económico bajo, pues en nuestro país ellos constituyen un porcentaje elevado de la población total, y es interesante mencionar algunos aspectos que de hecho influyen tanto en el retraso del lenguaje como en el fracaso escolar de estos niños.

Cuando el niño marginado culturalmente ingresa a la escuela suele encontrarse con varios factores que le resulten abrumadores, como la -

47.- García Hdz. Víctor. Principios de Pedagogía Sistemática. pág. 1987

exposición a tareas de aprendizaje que exceden su nivel de disposición cognoscitiva; por lo tanto, como no trabaja al nivel de madurez cognoscitivo exigido ni tampoco posee los conocimientos antecedentes necesarios para el aprendizaje eficaz, lo más común es que fracase, pierda la confianza en su seguridad para aprender, lo desmoralice totalmente la situación escolar y se desentienda completamente de ésta.

Ausubel sugiere una estrategia de enseñanza para niños marginados que consiste en cuatro consideraciones:

- a) La prevención durante la etapa preescolar de los retrasos intelectual y lingüístico, característicos del niño que crece en circunstancias culturales deficientes.
- b) La selección de tareas de aprendizaje en todas las etapas del currículo que concuerden con el estado de disposición existente en el alumno;
- c) El dominio y la consolidación de todas las tareas de aprendizaje presentes antes de introducir otras, a fin de suministrar los fundamentos necesarios para el éxito del aprendizaje en secuencia y para impedir la impreparación con respecto a tareas de aprendizaje futuras; y
- d) El empleo de materiales de aprendizaje estructurados y con los que el alumno pueda trabajar a su propio paso.

La consideración de estos cuatro factores sería de gran ayuda para asegurar el aprendizaje eficaz del niño marginado culturalmente -- así como su motivación hacia el estudio.

Desgraciadamente en varios lugares, los niños marginados no tienen acceso a la educación preescolar, lo cual trae serias consecuencias para el aprendizaje y retraso del lenguaje. Esto se podría prevenir con un programa enriquecido de educación preescolar, que subrayaría la discriminación perceptual y la adquisición del lenguaje; teniendo como objetivo lograr en los niños una buena disposición para la lectura y escritura. Al tiempo, sugiere Ausubel, se haría un intento por elevar el nivel cultural e intelectual del hogar mediante un programa a largo plazo de participación en la educación adulta..

"Los niños marginados deben recibir ayuda, obviamente, para superar sus retrasos lingüísticos. Si es que han de trabajar eficientemente en los planos abstracto y verbal, deben adquirir un repertorio básico de conceptos verbales y de términos, así como el dominio básico de la síntesis, pero el hecho mismo de su retraso lingüístico requiere también de corrección compensatoria y simultánea de carácter empírico-concreto." (47).

3.2.- CARACTERISTICAS DEL NIÑO DE 6 A 8 AÑOS:

3.2.1.- CARACTERISTICAS GENERALES:

Antes de analizar las principales características de cada edad,

se señalarán algunos aspectos importantes de esta etapa en general, a manera de introducción.

El inicio de la edad escolar se da entre los seis y ocho años. En los primeros años de la escuela, el sentido que el niño tiene de su propio yo evoluciona en varios aspectos que van a ser fundamentales para su desarrollo psicosocial. Los cambios que acarrea la maduración, el desarrollo del papel sexual, y el pensamiento moral, contribuyen a abrir nuevas perspectivas. Con frecuencia, junto con estos cambios se dan exigencias por parte de los adultos, de una conducta más madura, controlada y responsable.

Newman, señala al respecto, que " En los primeros años de la escuela, los nuevos conocimientos intelectuales dan a los niños instrumentos para concebirse a sí mismos, la habilidad para clasificar que permite a los niños entender nociones como familia, parentesco, amistad y asociación. Se hace más clara su relación con los demás y con los grupos organizados en los que están. El mejor entendimiento de sí mismo, del grupo propio, de los otros grupos y del orden jerárquico de estas categorías se inicia en los primeros años de la escuela, y lleva a una valoración de sí mismo que influye en el concepto que de sí se tiene en este período." (48)

En esta etapa, los niños comienzan a formarse opiniones sobre el papel de los sexos, son capaces de percibir las ventajas y los inconvenientes que tiene el sexo al que pertenecen y comienzan a valorar ---

hasta qué punto coinciden su temperamento interior y sus talentos con -- las expectativas culturales de su papel como hombres o mujeres.

En este momento, el niño empieza a distinguir las implicacio-- nes morales de su conducta y comienza a distinguir entre categorías desea bles y no deseables de actuación.

El niño de esta edad, necesitado particularmente de sentirse - aceptado, está abierto a las indicaciones sociales que le marcan qué es lo que los otros esperan del niño ideal". (Newman) (49).

Otro aspecto importante del desarrollo del concepto del yo que ocurre en los primeros años de la escuela, es el desarrollo del sentido de iniciativa. En una situación social dada, hay quienes aprenden a considerarse a sí mismos como iniciadores de actividad y de interacción y - hay quienes no. La conciencia de sí como iniciador eficaz o ineficaz que se viene desarrollando desde las etapas anteriores, se cristaliza en este momento y tiene una influencia definitiva en el concepto que cada --- quien tiene de sí mismo, para toda la vida.

Varios estudios que se han realizado sobre la autoestima mues- tran que estos primeros años de escuela, juegan un papel importante en - el sentimiento de valoración propia. Esto se debe que los niños de esta edad son cada vez más conscientes de las diferencias entre sus propias - posibilidades y las que ve en los otros niños mayores. La disminución -- de autoestima en esta edad, puede hacer que los niños se pregunten sobre

su propia identidad y sentirse por eso sin valor, inquietos, aburridos o deprimidos.

Entre los cinco y los diez años se da el nacimiento de capacidades intelectuales y el concepto de la permanencia de la masa, número, peso y volumen, clasificación. (Piaget).

El descubrimiento de la regularidad del mundo físico, lleva a los niños a esperar estabilidad en el mundo de las relaciones sociales; aprenden a seguir y a imponer reglas y esperan que los demás también las sigan.

Una de las habilidades más importantes que el niño aprende cuando inicia la primaria es la capacidad de leer. La lectura permite al niño entrar en contacto con gente que ya no es de este mundo, con gente cuyas experiencias no es fácil encontrar en el mundo inmediato. En la medida en la que el niño aprende a leer mejor, puede tener a su disposición una enorme diversidad de información muy útil. Leyendo, el niño tiene acceso directo a fuentes de información que antes estaban únicamente en manos de los adultos.

La habilidad del lenguaje se desarrolla en varios sentidos. Además de la adquisición de la lectura, Newman señala otro tipo de beneficios como:

Primero: Los niños pueden dirigir con eficacia su conducta uti

lizando órdenes verbales. Pueden repetir en su mente una lista de cosas que hay que comprar en la tienda y regresar sólo con esas cosas.

SEGUNDO: El lenguaje se convierte en una herramienta para clasificar y ordenar experiencias.

TERCERO.- La producción de lenguaje encuentra nuevos caminos - como la poesía, la escritura y la representación teatral.

"Todos estos caminos abren al niño posibilidades para poder -- expresar sus experiencias internas. También ponen en contacto al niño -- con otros "autores", sus compañeros y los adultos que utilizan estos mismos modos, para comunicar sus propias perspectivas de lo que ven en el mundo". (50)

Los niños de primaria descubren los principios abstractos por la observación y el manejo de sus experiencias del mundo real. (Piaget) Necesitan poner ellos mismos en la balanza un kilo de algodón y uno de piedras para darse cuenta de que pesan igual. Aprender cosas que son resultado de la acción o de la interacción entre ellos y el mundo real -- son las que más se van a incorporar en la perspectiva intelectual del -- niño. La memorización de hechos históricos, leyes científicas o características geográficas se retienen con mayor dificultad.

3.2.2.- CARACTERISTICAS BIO-PSICO SOCIALES DEL NIÑO DE 6 A 8 AÑOS.

Para poder estudiar el desarrollo del lenguaje en el niño y el aprendizaje eficaz tanto de conceptos como de palabras, es necesario conocer las características más importantes de las etapas por las que pasa. Debido a que el presente estudio se refiere a los niños que cursan el -- primer año de primaria, cuya edad oscila entre los 6 y 8 años, se hará -- una breve descripción de los aspectos más importantes que se presentan -- durante estos años.

EL NIÑO DE SEIS AÑOS:

"La mentalidad común de los seis años no está aún preparada -- para una instrucción puramente formal de lectura, escritura y aritmética. Solo es posible infundir vida a estos temas asociándolos a actividades -- creadoras y a experiencias vitales de índole motriz". (Gessell) (51).

CARACTERISTICAS MOTRICES:

Los seis años es una edad activa. El niño esta en una actividad casi constante, sea de pie, sea sentado. "Parece ser todo piernas -- y brazos en danza alrededor de la habitación." (52)

A diferencia del niño de cinco años, empiezan a darse cambios notables en el comportamiento oculomanual en el niño de 6 años. Parece --

tener mayor conciencia de su mano como herramienta y experimenta con -- ella como tal. Muestra especial interés por juguetes de tipo mecánico. - Le gusta armar y desarmar cosas, a las niñas les gusta vestir y desves-- tir a sus muñecas.

La mirada y la mano funcionan con mayor rapidez que hace un -- año. Toca, manipula y explora todos los materiales. Quiere hacerlo todo. A veces hay más actividad que verdadera realización. El ambiente que le rodea lo distrae fácilmente y sus manos pueden continuar trabajando mien-- tras contempla la actividad de otro.

EXPRESION EMOCIONAL.

Durante esta edad el niño se halla en un estado más o menos -- constante de tensión. Sus reacciones emocionales reflejan su sensibili-- dad hacia el mundo que le rodea.

Su conducta comienza a perder rigidez, se torna más suscepti-- ble al cambio. Se le dificulta modular su conducta. "No es tanto persis-- tente, cuanto incapaz de detenerse, de manera que, una vez que comienza a llorar, llora continuamente." (Gessell) (53)

En general acepta mal las críticas, pero progresa con los elo-- gios y la aprobación. Le gusta hacer las cosas sobre la base de algún -- juego.

A esta edad el niño es más feliz, ríe y llora, los ojos le brillan cuando está a punto de contar un cuento, disfruta más de la vida y de lo que hace; aprecia las manifestaciones de la naturaleza.

PERSONALIDAD Y SEXO:

A los seis años, el niño es el centro de su propio universo. - Quiere y necesita, ser el primero, el más querido, siempre quiere ganar. Cree que su forma de hacer las cosas es la correcta y quiere que todos lo hagan igual. A esta edad el niño comienza a interesarse por su propia -- estructura anatómica. Se siente muy seguro cuando adquiere el dominio -- de una situación, transforma cualquier error en éxito.

"A menudo, ostenta la arrogancia de un dictador en el ejercicio de sus nuevos poderes." (Gessell) (54)

Cuando empieza a ir a la escuela, empieza a experimentar un -- mundo exterior que tiene normas y reglas diferentes a las que ha conocido en su casa. Cuando las autoridades de la escuela y del hogar entran -- en pugna, sufre un gran conflicto. Aún cuando no existe un marcado conflicto de autoridad, muchos niños de esta edad encuentran dificultades -- para orientarse en dos mundos diferentes: el de la escuela maestra y el de casa-madre.

En esta edad el niño empieza a interesarse por el embarazo, el origen de los bebés y el sexo opuesto.

RELACIONES INTERPERSONALES:

El niño de seis años es muy sensible a los estados de ánimo, - emociones y tensiones de sus padres, aún cuando éstos crean que han ocultado sus sentimientos ante el niño, éste los descubre rápidamente; no -- puede ver llorar a su madre y se preocupa mucho cuando está enferma.

El padre debe desempeñar un papel importante en la vida del niño. Las niñas exigen mucho cariño de él, y los niños mantienen una relación padre-hijo compuesta de afecto y admiración.

Por lo general, el niño a esta edad no açcepta regaños ni castigos de personas externas como abuelos o tíos.

Le gusta jugar con otros niños, grupos de dos es la regla general, aunque se forman algunos grupos más numerosos, siempre pequeños. La composición de éstos grupos es muy variable y la actividad colectiva puede desarrollarse de manera tan desorganizada que cualquiera de los componentes del grupo puede abandonarlo sin perturbar el desarrollo del juego.

VIDA ESCOLAR:

Por lo general al niño de seis años le gusta la escuela y quiere trabajar verdaderamente y aprender. "Quiere hacer todo y hacer demasiado. "

"Aún con el mejor de los tratos, a esta edad el niño sentirá probablemente cierta fatiga debido a sus dificultades de adaptación. (55)

El niño de seis años no está preparado para asistir a la escuela todo el día; se beneficia todavía con un período de descanso activo en su casa. La relación entre la casa y escuela tiene mucha importancia para él, le gusta llevar a la escuela cosas como juguetes, frutas, flores, etc., mostrarlas a sus compañeros y especialmente a la maestra. También, lleva cosas a su casa: dibujos y sus trabajos. La opinión de los padres sobre éstos trabajos significa mucho para él.

Las entrevistas entre madres y maestras, son un medio de mantenerse mutuamente informadas de los rasgos significativos de la conducta del niño en la casa y en la escuela.

"El niño de seis años está aprendiendo a leer combinaciones de palabras fuera de contextos familiares y aprende palabras nuevas, - separadas del texto. Le gusta que le lean, tanto en su casa como en la escuela, y escuchará con atención cualquier relato leído por otro". (Gessell) (56).

EL NIÑO DE SIETE AÑOS:

"Los siete años es una edad de asimilación, una época en que se sedimenta la experiencia acumulada y se relacionan las experiencias nuevas con las antiguas." (Gessell) (57).

55.- Ibidem. pág. 105

56.- Ibidem. pág. 106

57.- Gessell Arnold. El niño de 7 y 8 años. 1981. pág. 7

En esta edad el niño piensa y replensa las cosas en función de la repercusión de éstas sobre su propia personalidad. Su actividad mental es mucho más intensa y activa de lo que pudiera parecer superficialmente.

CARACTERISTICAS MOTRICES:

El niño de siete años es más prudente cuando juega que uno de seis. Repite una actividad incansablemente hasta dominarla.

En sus juegos al aire libre, pasa de un extremo a otro. En ocasiones puede mostrarse desenfrenado, corre y hacer volar un avión de papel que él mismo ha hecho, en otras, le basta con caminar, jugar en la casa, etc.

Se interesa por los tamaños relativos; la altura de las mayúsculas y minúsculas es ahora más uniforme aunque el tamaño disminuye a medida que la escritura adelanta, ha mejorado su coordinación motriz fina.

EXPRESION EMOCIONAL:

El niño de siete años, ha desarrollado dentro de sí mecanismos estabilizadores más eficaces. Si se le aplica algún tipo de disciplina la acepta. Cuando llora, sus motivos son más subjetivos que antes, dice que la gente no lo quiere. Tiene una tendencia inicial a retraerse ante las situaciones en lugar de permanecer en ellas.

Se establece ideales demasiado elevados, quiere ser perfecto, le gusta llevar a casa sus mejores trabajos.

Es persistente con las actividades que inicia. Es concienzudo, asume sus responsabilidades con seriedad y le gusta agradar a los demás. Quiere ser bueno y trata de serlo. Quiere hallar su lugar en el seno del grupo familiar. Se siente orgulloso de sí mismo y de su familia y al mismo tiempo adopta una actitud más crítica respecto de sí mismo.

PERSONALIDAD Y SEXO:

La mayoría de los niños de siete años se preocupan demasiado de sus actos. Se avergüenzan de sus errores y temores. Les interesa mucho lo que pueden pensar los demás y se cuida de no exponerse a críticas.

Quiere crearse un lugar propio, en la mesa, en el coche, etc.

Comienza ahora a comprender qué es el embarazo. Se siente satisfecho cuando aprende que dos semillas, una del padre y una de la madre, se unen para iniciar el bebé. Todavía no se preocupa por saber cómo llegó hasta la madre la semilla del padre. Le preocupan más los pormenores del nacimiento.

Las parejas de niño y niña a esta edad, son muy comunes en la escuela.

JUEGOS Y PASATIEMPOS.

El niño de siete años, muestra propensión a ser obsesivo en sus intereses de juego. "Tiene más capacidad que antes para jugar solo y; por lo tanto, puede dedicarse más fácilmente a una tarea, sin tener que adaptarse a las ideas de los demás." (Gesell) (58)

En sus juegos colectivos hay mayor realismo. Empiezan a gustarle los juegos en los que participan los alumnos como rompecabezas, dominó etc.

A muchos niños de siete años les gusta la lectura, ya pueden -- captar el sentido de un relato sin conocer todas las palabras.

VIDA ESCOLAR:

La maestra desempeña un papel importante en la adaptación del niño de siete años, el cual generalmente inicia su segundo año con temor de que le resulte demasiado difícil.

Puede trabajar dentro del aula más tranquilo y callado que un niño de seis años, habla más para sí mismo.

En la lectura, reconoce palabras familiares con exactitud y rapidez. Vacila ante las palabras nuevas y prefiere reemplazarlas por otras para poder mantener el ritmo de la lectura.

"A medida que progresa en la mecánica de la lectura, le preocupará menos - temporariamente - el significado.

Tiene, sin embargo, cierto sentido crítico con respecto a su material de lectura y puede negarse a releer ciertos cuentos." (Gessell).
(59)

EL NIÑO DE OCHO AÑOS.

El niño de ocho años es "persona" según las normas adultas y en función de las relaciones adulto-niño. Se conversa con él con mayor condescendencia.

Hay tres rasgos que caracterizan su conducta: velocidad, expansividad, valoratividad, es decir, que tiende a valorar todo lo que sucede. "El niño está extendiéndose dentro de la cultura, ensayando y aplicando los pensamientos básicos de significado construídos durante el año anterior. Hay una nueva vena de curiosidad activa, una creciente energía y una cierta robustez que difiere de la idílica dulzura de la primera infancia." (Gessell) (60)

A esta edad, el niño comienza a comprender conclusiones, contextos y consecuencias allí donde antes las había percibido solo en parte. Comienza a verse a sí mismo más claramente como una persona entre personas, obrando, participando y gozando de la vida.

CARACTERISTICAS MOTRICES.

Le gustan las actividades en las que se requiere una buena -- coordinación motriz gruesa. Experimenta un nuevo placer en patinar, en saltar a la cuerda y nadar, y muestra una mayor disposición hacia el -- aprendizaje de técnicas nuevas.

Hay un incremento de velocidad y fluidez en las operaciones - motrices finas. El acercamiento y la prensión son rápidos.

El niño de ocho años puede pensar antes de obrar, pero se complace en hacer las cosas rápidamente. Puede mantener por más tiempo la atención en las actividades que realiza y puede controlar mejor sus movimientos.

EXPRESION EMOCIONAL

El niño de ocho años, por lo general, muestra buena disposi-- ción para afrontar cualquier cosa, le atraen las cosas difíciles. Cree saber más de lo que en realidad sabe. Sus intereses son pasajeros, pasa rápidamente de una cosa a otra. es impaciente, quisiera que las cosas - se hicieran inmediatamente.

En sus tareas necesita ayuda en forma de elogio y aliento. Las nuevas experiencias escolares le absorben y ayudan a ampliar su panorama. La competencia con otros niños ayuda al niño para mantenerlo dedicado a -

una tarea.

PERSONALIDAD:

A los ocho años, el niño tiene una conciencia creciente de sí mismo como persona. Esta en proceso de convertirse en un individuo, en un miembro del mundo social. Tiene más conciencia de las formas en las que difiere de los demás.

Le interesa valorar su propio desempeño, su propia relación con los demás. Desea vivir de acuerdo con su idea de la norma que los demás tienen de él.

Los ocho años, es la edad en que los amigos verdaderos o especiales empiezan a desempeñar un papel importante en la vida del niño. La escuela tiene importancia porque ahí están sus amigos.

Tiende a jugar durante períodos más largos pacíficamente con otros niños. Durante los juegos, niños y niñas comienzan a separarse.

VIDA ESCOLAR.

Por lo general, al niño de ocho años le gusta la escuela. Se fatiga menos rápidamente. Empieza a relatar en casa su vida en el aula.

Es aficionado a la lectura. Puede hacer frente a palabras nue-

vas mediante el contexto o la fonética. Omite ahora palabras poco importantes, suelo invertir el orden de las palabras en una frase, pero por lo general, conserva el significado. Muchos leen ahora lo suficientemente bien para preferir la lectura silenciosa. Los relatos excitantes y humorísticos gozan de su especial predilección y puede expresar su desprecio por un relato que considera demasiado infantil para él. "(Gessell) - (61).

3.3.- CLIMA DEL SALÓN DE CLASE Y RELACION MAESTRO-ALUMNO.

Como hemos visto anteriormente, existen varios factores que -- influyen en el lenguaje que utiliza el niño para comunicarse, como el medio en el que se desarrolla, su grado de madurez, la preparación y oficio de los padres, el lenguaje de enseñanza que utilizan los maestros y el clima del salón de clase. Estos dos últimos puntos repercuten en forma significativa en el desarrollo de la iniciativa del niño para expresarse o para reprimirla, como veremos más adelante.

"Como miembro de un grupo en el salón de clase, la motivación del alumno para aprender, su conducta social, su desarrollo de personalidad y ciertamente, los valores y actitudes que aprenda, serán afectados por su interacción con los demás alumnos. "(Ausubel) (62).

Es importante señalar, que hay muchos factores de grupo y sociales que repercuten en el aprendizaje escolar por ejemplo, el autoritarismo en el salón de clase, la cooperación y competencia, la estratificación en clases sociales, etc., lo hacen indirectamente, afectando tan-

61.- Ibidem. pág. 86

62.- Ausubel Davl. Ob. cit. pág. 475

to al grado el alumno como a la clase de motivación para adquirir los conocimientos de la materia, lo mismo que a su modo de asimilar normas y valores culturales.

La competencia que suele haber en el salón de clase, tiene tanto efectos deseables como indeseables en el desarrollo del niño. Por el lado positivo, estimula los esfuerzos y la productividad individual, promueve normas y aspiraciones más altas y reduce la brecha entre incapacidad y ejecución. Los niños que cursan primaria, trabajan más duro en condiciones de competencia que cuando lo hacen de manera anónima. Ayuda también a que el niño tenga una estimación más realista de sus propias capacidades, en relación con los demás, la competencia ejerce un efecto saludable en la facultad de auto-crítica.

Sin embargo, por el lado negativo, la competencia puede inhibir el aprendizaje despertando amenazas excesivas e induciendo indebida ansiedad. Llevada al extremo, promueve sentimientos de insuficiencia en los niños menos capaces, los alienta a retirarse de actividades en las que no destacan y abate indebidamente su status dentro del grupo.

Otro factor importante en el salón de clase es la aceptación de los compañeros. "...la aprobación o desaprobación de los compañeros se convierte progresivamente en la fuerza mayor que motiva la conducta del alumno. Este no halla argumento más fuerte para hacer algo que el hecho de que los demás lo hagan. Quizá no hay otra cosa que lo perturbe más emocionalmente ni le cause tanto pesar como el sentir que, en alguna forma, es diferente a los demás." (Blos, 1941) (63)

EL LENGUAJE DE LA ENSEÑANZA.

Actualmente se están haciendo investigaciones cuya meta es el desarrollo de técnicas y métodos de instrucción más eficientes. Muchos de éstos estudios comienzan con la observación, descripción y análisis de lo que ocurre en el aula, especialmente el intercambio verbal que -- ocurre entre maestros y alumnos.

El lenguaje es al mismo tiempo el instrumento y vehículo de la interacción entre maestro y alumno, afirma Smith. " La observación de las clases en funcionamiento, nos revela que desde los primeros años de la primaria, las actividades cotidianas consisten enteramente en el intercambio de palabras entre maestro y alumnos, en ambas direcciones. La conducción de la instrucción en el aula está estrechamente ligada al uso e interpretación del lenguaje escrito, impreso y hablado...

Son pocas las acciones que se realizan en el aula sin un inter cambio verbal." (64)

A este lenguaje de enseñanza, Smith le denomina concepto activo porque cuando alguien habla, sus palabras tienen un matiz de ejecución de algo realizado con un propósito. El que habla da una orden, presenta un informe, narra una historia, hace una afirmación, manifiesta una opinión, etc. Sus palabras y lo que quiere decir con ellas forman parte de la acción que está llevando a cabo al hablar.

Wittgenstein desarrolló una teoría del lenguaje y del significado. Afirma que "el uso del lenguaje es parte de una actividad o forma de vida". También concibe las palabras y las expresiones como instrumentos adaptables a muchos usos distintos, como herramientas de la acción.- Así mismo, señala que muchas de nuestras actividades lingüísticas más comunes son como "juegos lingüísticos", es decir que tales actividades poseen algún tipo de estructura que se ajustan a pautas de ejecución que les son características. "Los juegos lingüísticos reciben su estructura típica en función de los propósitos específicos a los cuales vienen a servir". (65) Por ejemplo, hay una pauta lingüística reconocida generalmente que se sigue al contar cuentos. Casi siempre hay una palabra o frase clave que se reserva hasta el final, alterar este esquema estropearía el cuento. Cada tipo de actividad lingüística es el resultado de generaciones de uso repetido. Hay ciertos hábitos, convenciones o reglas que forman parte de su ejecución.

Wittgenstein hace una lista de algunas de las actividades lingüísticas más típicas. Considerense la multiplicidad de juegos lingüísticos en los siguientes ejemplos:

- Dar órdenes y obedecerlas.
- Describir la apariencia de un objeto o proporcionar medidas.
- Dar cuenta de un hecho.
- Especular sobre un hecho.
- Formar una hipótesis y ponerla a prueba
- Inventar una historia y leerla.

- Cantar oraciones,
- Resolver adivinanzas,
- Preguntar, pedir, agradecer, maldecir, saludar y rezar.

Todas estas actividades implican actos de hablar. Sin embargo, la ejecución de éstos variará, aún cuando puedan usarse las mismas palabras u oraciones al ejecutar las distintas acciones. Lo que expresamos en cada ocasión es determinado en parte por las convenciones o reglas -- que gobiernan el tipo de actividad lingüística que estamos realizando.

Finalmente podemos decir que "El significado de algo que se ha dicho, debe buscarse en el acto lingüístico total y no simplemente en -- las palabras usadas." (Smith) (66)

RELACION MAESTRO-ALUMNO.

"Para el niño que comienza a asistir a la escuela, la maestra comprensiva se convierte en una especie de madre afectuosa en la cual el niño fija su afecto. La maestra no desplaza a la madre, ni aspira convertirse en su sustituta, pero refuerza el sentimiento de seguridad del niño en el mundo extraño que se extiende más allá de su casa. El niño extrae nueva confianza de este mundo de la bienvenida y de la seguridad -- que diariamente le brinda la maestra, de la pura satisfacción que significa la ampliación de su experiencia y de la protección que significa un ambiente parcialmente normalizado." (Gessell) (67)

66.- Ibidem. pág. 235

67.- Gessell Arnold. El niño de 5 y 6 años. ob. cit. pág. 61.

Es importante que padres, maestros y administradores de la escuela sean conscientes del complejo de factores inherentes y ambientales que pueden minar la moral del niño que ingresa a la escuela. Las dificultades de adaptación se exacerban si la maestra posee una personalidad -- triste, disciplinaria, si los métodos de instrucción son desmedidamente rígidos y conceden importancia excesiva a la eficiencia académica, a las cualidades competitivas y a las calificaciones. "En algunos casos las -- tensiones del ingreso a la escuela significan un lastre tan anormal para el niño, que su salud mental paga un enorme tributo." (68)..

**CAPITULO 4: ANALISIS DEL LIBRO DE TEXTO GRATUITO
DEL 1er. AÑO DE PRIMARIA.**

4.1.- LOS LIBROS DE TEXTO GRATUITOS

La redacción, edición y distribución gratuita de los libros - de texto y cuadernos de trabajo destinados a todos los niños mexicanos que cursan la educación primaria, constituyen una de las más trascendentes realizaciones educativas del gobierno de López Mateos.

"Como lo declaró entonces el secretario de Educación, Jaime - Torres Bodet, la medida tiene su fundamento ideológico y legal en el artículo 3º constitucional, que establece la gratuidad de la educación impartida por el estado y su carácter obligatorio. La educación primaria no puede ser gratuita y menos obligatoria, si el Estado no proporciona a los niños los materiales didácticos que requieren, sobre todo en beneficio de los que carecen de recursos económicos suficientes, o viven -- en lugares apartados y a veces aislados, como consecuencia de nuestra - accidentada geografía. "(Caballero y Salvador Medrano) (69)

Así, la finalidad de los libros de texto fué por un lado que fuerán gratuitos para que llegaran a todos los niños mexicanos como se dijo anteriormente, y por otro que fueran obligatorios con la finalidad de unificar los conocimientos que se impartían en todas las escuelas -- primarias del país.

Se garantizó la calidad de la educación a través del mínimo - de conocimientos y destrezas que los libros ofrecen a los niños mexicanos sin distinción de la condición social o económica de su familia. Estas obras de texto han servido también como un medio educativo para la

población adulta, pues a veces constituyen los únicos libros que existen en muchos lugares mexicanos.

El desarrollo del proyecto requirió un gran esfuerzo humano -- y fuerte apoyo económico. Participaron en él muchas personas, sin cuyo -- concurso no hubiera sido posible terminarlo.

Por decreto, el 12 de febrero de 1958, se creó la Comisión Nacional de los Libros de Texto Gratuitos, y se designó presidente de --- ella al escritor Martín Luis Guzmán. Se llevaron a cabo varios concursos para la redacción de los libros. Los primeros esfuerzos se encaminaron -- al estudio y redacción de las normas y guiones técnico-pedagógico a que debería sujetarse la elaboración de los libros y cuadernos de trabajo, -- para los alumnos y los instructivos para los maestros, destinados a los seis grados de educación primaria.

El resultado de los concursos no fué el deseado, pues muchas -- de las obras presentadas ni cumplieron con los requisitos establecidos, -- ni tuvieron la calidad deseada a juicio de los jurados, razón por la --- cual la comisión se vió en la necesidad de encargar a maestros competentes la redacción de los textos.

La ilustración de las portadas se encomendó inicialmente a representantes notables de la pintura mexicana: David A. Siqueiros, Roberto Montenegro, Raúl Anguiano, Alfredo Zalce, Fernando Leal y José Chávez Morado. Después la comisión decidió utilizar la portada única, con una --

ilustración que simboliza la patria mexicana, de la que fué autor Jorge González Camarena.

Los primeros libros editados se le entregaron al Presidente - de la República el 12 de Febrero de 1960, en la Editorial Novaro. En su Informe Martín Luis Guzmán expresaba:

"Son los libros más humildes, pero a la vez los más simbóli--cos que una nación adulta podía ofrecer gratuitamente a sus hijos, y añada; son los más simbólicos, porque con ellos se declara que, un país --amante de las libertades, como es México, el repartir uniforme e igualitariamente los medios y el hábito de leer, es algo que nace de la libertad misma." (70).

Para la impresión de millones de libros en cada tirada, las - imprentas y talleres tipográficos de la capital de la República resultababan insuficientes; ante este problema la comisión, decidió montar sus - propios talleres, a los cuales, gradualmente, se les dotó con la maquinaria más moderna para impresión, encuadernación y otros aspectos complementarios.

Estos libros de texto han sufrido varias modificaciones a través de los años, conforme han ido cambiando los programas educativos, - la modificación más importante que sufrieron los libros de texto gratuitos de 1o. año de primaria fué en 1980, pues hasta esta fecha los libros de texto de 1er. año eran cuatro: uno de Español, otro de Matemáti

cas, otro de ciencias naturales y otro de ciencias sociales, pero después de varias investigaciones, se observó que los maestros solo usaban los libros de Español y Matemáticas, por lo cual se decidió hacer un libro de texto integrado que abarcara las cuatro áreas, en este proyecto participó como coordinador el lingüista Raúl Avila, con su equipo de colaboradores.

El libro de texto gratuito del 1o. año de primaria que se analizó en el presente trabajo, es el que surgió como resultado del proyecto anteriormente citado, mismo que se está utilizando actualmente en todas las escuelas primarias.

4.2.- ESQUEMA DE INVESTIGACION.

En este tema, es necesario recordar que el presente trabajo surgió de la inquietud de saber: Si los niños de diferentes niveles socio-económicos comprenden el vocabulario que se utiliza en el libro de texto gratuito del 1er. año de primaria.

Así, la hipótesis es la siguiente:

La comprensión del vocabulario del libro de texto gratuito de 1er. año de primaria varía en los niños de diferentes niveles socio-económicos.

Para poder probar dicha hipótesis, se analizaron primero, todas las palabras que se utilizan en el libro de texto de 1er. año de la si---

guiente manera:

1.- Se sacaron por separado todas las palabras del libro de -- texto gratuito del 1o. año de Primaria.

2.- Se clasificaron las palabras subrayando los verbos de color amarillo, los adjetivos de color verde, los adverbios de color morado, los sustantivos de color azul, y las frases adverbiales de color rojo. No se consideraron sustantivos propios, ni artículos, ni números del 1 al 9.

3.- Se utilizó una ficha bibliográfica para cada palabra, agrupándola en:

- Verbos: escribiendo cada uno en infinitivo:
- sustantivos: en singular.
- adjetivos: en masculino y singular
- Adverbios: en singular.

4.- Debido a que varias palabras se mencionan en el libro en diversas ocasiones, en cada ficha se llevó un registro del número de -- veces en que aparece cada palabra.

5.- La elección de las palabras que se utilizarían en el cuestionario, se hizo en forma aleatoria de la siguiente manera:

a) Con el objeto de que las 50 palabras elegidas para el cuestionario, fueran proporcionales a las que se obtuvieron en cada tipo, es decir, al número total de sustantivos, adjetivos, verbos, adverbios y -- frases adverbiales que se sacaron de los libros, se hizo lo siguiente:

- Se obtuvieron en total:

- 438 sustantivos que representan el	58.4%
- 206 verbos que representan el	27.46%
- 78 adjetivos que representan el	10.4%
- 28 adverbios que representan el	3.74%
<hr/>	<hr/>
750 Tarjetas	100%

- Se numeraron los grupos de tarjetas de palabras, y se eligieron en forma aleatoria, utilizando una computadora Hewelett Packard 41CV.

- 29 sustantivos de los 438 que había en total

- 14 verbos de los 206

- 5 adjetivos de los 78

- 2 adverbios de los 28

b) El programa que se utilizó en la computadora HP41CV fue -- obtenido del módulo de juegos aleatorios (Games Pac) (Subrutina RNDM) -

referencia George E. Forsythe, Michael A. Malcome y Cleve B. Moler computer Science department, Stanford University.

4.3.- DISÑO Y APLICACION DE LA PRUEBA.

En la presente investigación se utilizó como prueba el cuestionario, debido a que no sólo nos convenía por ahorro de tiempo, sino también por la objetividad que nos daba en los resultados, a diferencia de otras pruebas como la entrevista.

Como sabemos, muchos de los niños que inician el primer año escolar ya saben leer y escribir o cuando menos conocen el abecedario, sin embargo muchos otros, inician el año escolar con la enseñanza de la lecto-escritura, esto depende de los requisitos de las escuelas.

Debido a que los niños generalmente aprenden a leer en 7 meses con el método global estructurado, y el cuestionario se debía aplicar entre principios y mediados de año, se elaboró un cuestionario a base de dibujos, de tal manera que el niño solo tuviera que leer la palabra y relacionarla con el dibujo que expresaba su significado, tachando la respuesta correcta.

Los dibujos que se utilizaron para la elaboración del cuestionario, se sacaron de diversos cuentos y juegos infantiles como: memoria, loterías.

MI escuela: Ejercicios para deletreo, gramática y lectura en -

español. en Science Research Associates, Inc. 1976 U.S.A.

1.- Así se eligieron 50 palabras en forma aleatoria y se desarrollaron dos cuestionarios de 25 ítems cada uno, para aplicarlos y elegir el mejor.

2.- Estos cuestionarios se aplicaron a dos grupos de niños -- que cursaban el 1er. año de Primaria y los resultados fueron los siguientes:

A) CUESTIONARIO QUE EMPIEZA CON LA PALABRA GALLO:

- Hubo confusión en el ítem 3, en la palabra rondar, se realizó un dibujo que dejara ver más claramente el significado de la palabra.

- Se cambió el dibujo del ítem 20, con la palabra -- nieve, en lugar de un paisaje nevado, una nieve en un barquillo.

- Se observó la necesidad de aumentar dibujos de Mafalda para darle más variedad al cuestionario.

B) CUESTIONARIO QUE EMPIEZA CON LA PALABRA UVAS:

- Hubo confusión en el ítem 7, en la palabra clavel,

se cambió el dibujo del clavel por uno más claro.

- Hubo confusión en el ítem 18, en la palabra sonar, fué necesario cambiar el dibujo de los perros ladrando que confundían los niños con la campaña sonando.

3.- Debido a que se observó que los alumnos de primer año de primaria, contestaron los cuestionarios piloto con gran rapidez, en un promedio de 15 minutos, se decidió aumentar el cuestionario a 50 ítems, uniendo los dos cuestionarios aplicados de 25 ítems cada uno, con las debidas modificaciones.

4.- Ante la imposibilidad de realizar una muestra representativa, debido a que actualmente hay cinco millones de niños que cursan el primer año de Primaria, se hizo un sondeo, aplicando este cuestionario final en tres escuelas de diferente nivel socio-económico, con el objetivo de evaluar la metodología de investigación que se siguió y analizar los resultados obtenidos en los diferentes niveles socio-económicos.

NOTA: Anexo al final los dos cuestionarios piloto y el cuestionario final.

4.4.- CARACTERISTICAS DE LA POBLACION.

ESCUELA A:

Esta escuela se encuentra ubicada en la Colonia Lomas de Vista

Hermosa, es particular y la mayoría de los alumnos que asisten a ella -- son de nivel socio-económico alto. Los grupos en los que se aplicó el -- cuestionario, tienen las siguientes características: la edad promedio de los niños es de 7 y 8 años, debido a que deben cursar como requisito dos años de estudio de inglés antes de pasar a lo. de Primaria, inscribiéndose entre los 5 y 6 años; en el 1er. grupo había 10 niñas y 15 niños; en el 2o. grupo había nueve niñas y 16 niños. El sistema educativo que lleva esta escuela es tradicional, se le da especial importancia al inglés, tanto que algunas materias las llevan en este idioma.

El nivel socio-económico de los alumnos que respondieron el -- cuestionario es alto. En cuanto al método que se utiliza para enseñarles a leer y escribir, es importante señalar que durante los dos años que -- cursan antes de iniciar la Primaria, aprenden a leer en Español al mismo tiempo que en inglés, se utiliza el método global estructural para enseñarles a leer en español y para el inglés utilizan libros de gramática y escritura importados, con un método similar al onomatopéyico, repitiendo varias veces hasta memorizar las letras que van aprendiendo.

Para poder aplicar este cuestionario a 50 alumnos del 1er. grado de Primaria, juntaron a dos grupos de 25 alumnos cada uno, en un salón grande. Durante la aplicación del mismo, se quedó una de las maestras de los grupos, la cual les explicó claramente a los niños las instrucciones para resolver el cuestionario. Después se les explicó el ejemplo que venía en la portada del cuestionario, lo resolvimos juntos y corroboré -- que todos lo hubieran realizado correctamente para comprobar que habían

entendido las instrucciones. Mientras contestaban el cuestionario, recorri los pasillos para ayudar a los alumnos que tuvieran dudas. Observé que varios de los alumnos preguntaban el significado de las palabras: rondar, yegua y olfato, Durante la aplicación, la maestra mantuvo al grupo en orden y en silencio. Se terminaron de recoger todos los cuestionarios a los 30 minutos de haber iniciado la aplicación.

ESCUELA B:

Esta escuela se encuentra ubicada en la colonia del Valle, es oficial y el nivel socio-económico de la mayoría de los alumnos que asisten a ella es medio.

El cuestionario se aplicó en dos grupos, cada uno de los cuales tenía de 35 a 40 alumnos de ambos sexos, en ambos grupos predominaba el sexo masculino. La edad promedio de los alumnos es de 6 y 7 años.

En ambos grupos la maestra estuvo presente durante la aplicación del cuestionario, se les explicaron a los alumnos las instrucciones para contestar el mismo, y resolvimos juntos el ejemplo para comprobar que habían comprendido como debían contestarlo. El tiempo de aplicación fue de 45 minutos en cada grupo, durante este tiempo, los alumnos se mantuvieron en silencio y en orden, en varias ocasiones alzaron la mano para preguntar el significado de la palabra rondar.

En esta escuela, las maestras comentaron sobre los libros de

texto lo siguiente:

- Los libros de texto gratuitos son de gran utilidad, y de hecho los utilizamos bastante, principalmente para practicar la lectura, sin embargo, tienen como limitación que desde las primeras unidades se emplean palabras con diptongos y consonantes juntas - como br, cr, bl, dr. que se les dificultan bastante a los niños, los cuales están empezando a leer y esto trae como consecuencia que no les entusiasme la lectura.
- En lo que se refiere al libro de texto recortable, - no solo ayuda al niño a motivarse para aprender, sino que es necesario para desarrollar su habilidad manual, pues muchos de los alumnos llegan con una preparación de la preprimaria muy deficiente en este sentido.

En esta escuela se inicia la enseñanza de la lecto-escritura - utilizando el método global y combinándolo con otros.

ESCUELA C:

Esta escuela se encuentra ubicada en un barrio en las afueras de la Ciudad de México, rumbo a la carretera México-Toluca. Es oficial

y el nivel socio-económico de los alumnos que asisten a ella es bajo.

El cuestionario se aplicó a dos grupos de 25 y 30 alumnos cada uno. En el 1er. grupo había 6 niñas y 19 niños, en el 2o. grupo había 14 niñas y 16 niños. La edad promedio de los alumnos es de 6 y 7 años, aunque en ambos grupos había 2 ó 3 alumnos de 8 y hasta 11 años.

Durante la aplicación del cuestionario, solo en uno de los grupos estuvo presente la maestra. En ambos grupos se les explicaron las instrucciones para contestar el cuestionario, varias veces; pues aunque resolvimos juntos el ejemplo, muchos de los alumnos no sabían cómo empezar. En general, se pudo observar la dificultad de los alumnos para concentrarse en una actividad, el tiempo de atención es muy reducido y no mostraban interés por esforzarse a pensar en cómo resolver los ejercicios. Muchos de los alumnos hacían grandes esfuerzos por copiar o se limitaban a decir "no sé que tengo que hacer", cuando se les explicaba una vez más aseguraban haber entendido, sin embargo, al dejarlos solos se quedaban sin hacer nada.

El tiempo de aplicación del cuestionario fué de una hora en cada grupo. Los niños se mostraron inquietos y hubo un poco de desorden, especialmente en el grupo que no tenía maestra. La mayoría de los niños se veían desnutridos y sucios. La maestra comentó que ambos grupos son muy inestables, debido a que los niños faltan mucho, pues la mayoría de ellos trabaja. Gran parte de los alumnos, se levanta a las 5:00 a.m. a acarrear agua para sus casas, y ayudan a sus padres en diferentes labores.

Muchos de los padres de los niños son albañiles u obreros de fábricas, la mayoría de las madres trabajan en quehaceres domésticos, lavando ropa, cocinando, etc., Varios niños vienen de muy lejos, y llegan cansados a la escuela, lo cual dificulta el aprendizaje.

La mayoría de los niños llegan a Primaria sin saber leer y escribir, de tal manera que hay que empezar a enseñarles las letras, utilizando el método onomatópeyico de Torres Quintero.

4.5.- PRESENTACION DE RESULTADOS:

En este subtema, me permitiré presentar los resultados obtenidos de la aplicación del cuestionario en las diferentes escuelas, de la siguiente manera:

a) Resultados del cuestionario aplicado en cada una de las escuelas, con el porcentaje de los resultados de cada palabra por escuela.

b) Comparación de los resultados de cada palabra del cuestionario aplicado en las tres escuelas.

c) Porcentaje global de los resultados obtenidos en cada escuela.

**A) RESULTADOS DEL CUESTIONARIO APLICADO
EN CADA UNA DE LAS ESCUELAS.**

RESULTADOS DEL CUESTIONARIO APLICADO EN LA

ESCUELA A

86.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
1. R.C. <u>B</u>		50			-	-	50	-	50
2. RC- <u>A</u>	50				-	-	50	-	50
3. RC- <u>C</u>	7	5	33	2	3	-	33	14	50
4. RC- <u>D</u>				49	1	-	49	-	50
5. RC+ <u>C</u>			49	1	-	-	49	1	50
6. RC- <u>D</u>				49	1	-	49	1	50
7. RC= <u>A</u>	49				1	-	49	-	50
8. RC- <u>D</u>				49	1	-	49	-	50
9. RC- <u>A</u>	46	1		2	1	-	46	3	50
10. RC- <u>D</u>		3		46	1	-	46	3	50
11. RC- <u>B</u>	1	44	2	2	1	-	44	5	50
12. RC- <u>B</u>		47	1		2	-	47	1	50
13. RC= <u>A</u>	49				1	-	49	-	50

87.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
14. RC- <u>D</u>				50	-	-	50	-	50
15 RC- <u>B</u>		49			1	-	49	-	50
16. RC- <u>A</u>	49				1	-	49	-	50
17. RC- <u>D</u>	2	1		46	1	-	46	3	50
18. RC- <u>A</u>	46		1		3	-	46	1	50
19. RC- <u>C</u>	1		49		-	-	49	1	50
20. RC- <u>B</u>	11	38		1	-	-	38	12	50
21. RC- <u>C</u>	11		36	3	-	-	36	14	50
22. RC- <u>A</u>	50				-	-	50	-	50
23. RC- <u>D</u>		2		47	1	-	47	2	50
24. RC- <u>C</u>			45	4	1	-	45	4	50
25. RC- <u>H</u>	4	46			-	-	46	4	50
26. RC- <u>A</u>	48	2			-	-	48	2	50

88.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
27. RC- D				50	-	-	50	-	50
28. RC- C	3		47		-	-	47	3	50
29. RC- A	49				1	-	49	-	50
30. RC- A	48				2	-	48	-	50
31. RC- D	2			48	-	-	48	2	50
32. RC- D		5	3	42	-	-	42	8	50
33. RC- B		49	1		-	-	49	1	50
34. RC- D				50	-	-	50	-	50
35. RC- B		50			-	-	50	-	50
36. RC- D				50	-	-	50	-	50
37. RC- A	47		2	1	-	-	47	3	50
38. RC- A	49		1		-	-	49	1	50
39. RC-B	1	49			-	-	49	1	50

RESULTADOS DEL CUESTIONARIO APLICADO EN

LA ESCUELA B

RC = RESPUESTA CORRECTA

91.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
1. RC- B	1	45			2	2	45	1	50
2. RC- A	45	1			4	-	45	1	50
3. RC- C	20	1	15	3	11	-	15	24	24
4. RC- D	2			46	2	-	46	2	50
5. RC- C	4	1	43		2	-	43	5	50
6. RC- D	5	1		43	1	-	43	6	50
7. RC- A	49				1	-	49	-	50
8. RC- D	6			41	2	1	41	6	50
9. RC- A	42			1	6	1	42	1	50
10. RC- D	10			34	5	1	34	10	50
11. RC- B	3	29		6	12	-	29	9	50
12. RC- B	8	36			5	1	36	2	50
13. RC- A	49				-	1	49		50

92.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
14. RC- D	3	1		46	-	-	46	4	50
15. RC- B	4	42		1	3	-	45	5	50
16. RC- A	45	2			3	-	45	2	50
17. RC- D	5			43	2	-	43	5	50
18. RC- A	39	1	5	3	1	1	39	9	50
19. RC- C	6		43		1	-	43	6	50
20. RC- B	7	39			4	-	39	7	50
21. RC- C	8		36	2	4	-	36	10	50
22. RC- A	46	1	2		1	-	46	3	50
23. RC- D	3	2		41	3	1	41	5	50
24. RC- C	3	1	41	1	1	3	41	5	50
25. RC- B	2	42	1		5	-	42	3	50
26. RC- A	45	1		1	2	1	45	2	50

93.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
27. RC- D	1	1		45	3	-	45	2	50
28. RC- C	2	1	44	1	2	-	41	4	50
29. RC- A	42	1		3	4	-	42	4	50
30. RC- A	42		1	1	6	-	42	2	50
31. RC- D	B	1	2	29	10	-	29	11	50
32. RC- D	1	1		45	3	-	45	2	50
33. RC- B		35	6	1	7	1	35	7	50
34. RC- D		2	1	44	3	-	44	3	50
35. RC- B		45	1		4	-	45	1	50
36. RC- D	1	7	1	36	4	1	36	9	50
37. RC- A	47	1		1	1	-	47	2	50
38. RC- A	48				1	1	48	-	50
39. RC- B	2	46		1	1	-	46	3	50

RESULTADOS DEL CUESTIONARIO APLICADO EN

LA ESCUELA C.

97.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
13. RC- A	46				4	-	46	-	50
14. RC- D	5	1		39	2	3	39	6	50
15. RC- B	5	40	1		3	1	40	6	50
16. RC- A	37	3	3	1	4	2	37	7	50
17. RC- D	7	1		38	4	-	38	8	50
18. RC- A	12	3	15	5	15	-	12	23	50
19. RC- C	8		33	1	8	-	33	9	50
20. RC- B	8	36			6	-	36	8	50
21. RC- C	7		34	3	5	1	34	10	50
22. RC- A	39	2			9	-	39	2	50
23. RC- D	6	5		35	3	1	35	11	50
24. RC- C	5		32	2	10	1	32	7	50
25. RC- B	5	38			3	4	38	5	50

98.- NUMERO REACTIVO	A	B	C	D	OMISION	DOS O MAS	TOTAL RESP. CORREC.	TOTAL RESP. INCORREC	TOTAL RESPU ESTAS
26. RC- A	43				5	2	43	-	50
27. RC- D	7			38	5	-	38	7	50
28. RC- C	2	1	40	1	4	2	40	4	50
29. RC- A	43			2	2	3	43	2	50
30 RC- A	40	3		2	5	-	40	5	50
31. RC- D	19	3	4	20	2	2	20	26	50
32. RC- D	8	1		35	5	1	35	9	50
33. RC- B	5	35	2		8	-	35	7	50
34. RC- D	3	11		35	1	-	35	14	50
35. RC- B		48		1	1	-	48	1	50
36. RC- D	1	13		32	4	-	32	14	50
37. RC- A	47	1			2	-	47	1	50
38. RC- A	47				3	-	47	-	50

**B) COMPARACION DE LOS RESULTADOS DE CADA PALABRA
DEL CUESTIONARIO APLICADO EN LAS TRES ESCUELAS.**

REACTIVO	ESCUELA A	ESCUELA B	ESCUELA C
1. viejita	100%	90 %	96 % •
2. manos	100 %	90 %	84 %
3. rondar	66 %	30 %	20 %
4. uvas	98 %	92 %	80 %
5. pesos	98 %	86 %	74 %
6. frío	98 %	86 %	72 %
7. llorar	98 %	98 %	80 %
8. vapor	98 %	82 %	60 %
9. pozo	92 %	84 %	92 % •
10. trabajar	92 %	68 %	64 %
11. yegua	88 %	58 %	64 %
12. olfato	94 %	72 %	40 %
13. enseñar	98 %	98 %	92 %
14. oscuro	100 %	92 %	78 %

REACTIVO	ESCUELA A	ESCUELA B	ESCUELA C
15. mantel	98 %	84 %	80 %
16. sombrilla	98 %	90 %	74 %
17. doctor	92 %	86 %	76 %
18. trébol	92 %	81 %	24 %
19. jugar	98 %	86 %	66 %
20. nieve	76 %	78 %	72 %
21. patio	72 %	72 %	68 %
22. nadar	100 %	92 %	78 %
23. bosque	98 %	82 %	70 %
24. de día	90 %	82 %	64 %
25. señora	92 %	84 %	76 %
26. padre	96 %	90 %	86 %
27. concha	100 %	90 %	76 %
28. pasear	94 %	88 %	80 %

REACTIVO	ESCUELA A	ESCUELA B	ESCUELA C
29. gallo	98 %	84 %	86 %
30. migaja	96 %	84 %	80 %
31. gustar	96 %	58 %	40 %
32. clavel	84 %	90 %	70 %
33. papa	98 %	70 %	70 %
34. recortar	100 %	88 %	70 %
35. mesa	100 %	90 %	96 %
36. colorear	100 %	72 %	64 %
37. aparato	94 %	94 %	94 %
38. chile	98 %	96 %	94 %
39. cacahuate	98 %	92 %	90 %
40. marcar	44 %	38 %	20 %
41. hueso	100 %	92 %	92 %
42. apurado	92 %	80 %	44 %

**C) PORCENTAJE GLOBAL DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS
EN CADA ESCUELA.**

	RESPUESTAS INCORRECTAS	RESPUESTAS CORRECTAS
ESCUELA "A"	7 %	93 %
ESCUELA "B"	17 %	83 %
ESCUELA "C"	27 %	73 %

4.6. - ANALISIS DE DATOS:

Partiendo de la presentación de datos, que se muestra por escuela podemos ver que:

En la escuela "A" las palabras que más se les dificultan a los alumnos fueron:

RESPUESTAS INCORRECTAS

1.- MARCAR	28
2.- PATIO	14
3.- RONDAR	14
4.- NIEVE	12
5.- SONAR	9

En la escuela "B" fueron:

RESPUESTAS INCORRECTAS

1.- MARCAR	28
2.- RONDAR	24
3.- GUSTAR	11
4.- TRABAJAR	10
5.- PATIO	10

6.- YEGUA	9
7.- TREBOL	9
8.- COLOREAR	9
9.- SONAR	9

En la escuela "C" fueron:

1.- MARCAR	35
2.- RONDAR	28
3.- APURADO	26
4.- GUSTAR	26
5.- TREBOL	23
6.- OLFATO	20
7.- TRABAJAR	15
8.- DEBAJO	14
9.- COLOREAR	14
10.- RECORTAR	14
11.- VAPOR	13
12.- SONAR	13
13.- BOSQUE	11
14.- PATIO	10
15.- JUGAR	9
16.- CLAVEL	9

Aunque por lo general los niños de la escuela "A" contestaron correctamente más palabras que los niños de las demás escuelas, se puede observar que en algunas palabras, los niños de la escuela "C" obtuvieron un porcentaje igual o más alto que los alumnos de la escuela "A" y "B", algunas de estas palabras son: viejita, pozo, mesa y maceta. Partiendo de esta observación, podemos inferir que probablemente los alumnos de la escuela "C", que pertenecen al nivel socioeconómico bajo, utilizan más estas palabras por la relación que tengan con su tipo de vida y con su entorno, que los niños de la escuela "B" y "A".

Con respecto a la tabla "C", en el porcentaje global de los resultados obtenidos en cada escuela, podemos ver que los alumnos de la escuela "A" obtuvieron un mayor número de respuestas correctas que los alumnos de la escuela "B" y a su vez éstos salieron mejor que los alumnos de la escuela "C", la diferencia entre una escuela y otra es de un 10%.

OBSERVACIONES:

Dentro del análisis de datos se puede observar que las palabras marcar, rondar, patio y sonar, se les dificultan a los alumnos de las tres escuelas.

Después de la aplicación de los cuestionarios, se pudo observar que existen algunas variables en cada nivel socio económico que están fuera de control del investigador como son: edad, alimentación, madurez,

etc. Sin embargo, esto no impidió obtener datos reales sobre la hipótesis, es decir datos que nos permitan saber si la comprensión del vocabulario - del libro de texto de lo. de primaria varía según el nivel socio-económico.

CAPITULO 5.- C O N C L U S I O N E S

1.- Partiendo de que el lenguaje es un medio para expresar el pensamiento, es importante que dentro del proceso educativo de la persona, se desarrolle la capacidad de comunicarse a través del lenguaje tanto oral como escrito, pues de no ser así, el no saber usar el lenguaje adecuadamente puede limitar a la persona coartando su desarrollo intelectual, cognoscitivo e inclusive social.

2.- El significado de las palabras juega un papel fundamental -- en el uso del lenguaje, pues comprende tanto el pensamiento generalizado -- como el intercambio social, es por eso que los niños en cuyo ambiente familiar y social no se manejan conceptos y palabras que deberán utilizar posteriormente en la escuela, se les dificulta la comprensión de los mensajes tanto del maestro como de los libros, lo cual obstaculiza el aprendizaje.

3.- Con respecto a la formación del lenguaje en el niño, se ha observado que mucho antes de que las manifestaciones sonoras de éste tengan un significado localizado, sirven ya, aunque de un modo imperfecto, para los mismos fines que el lenguaje perfecto de los adultos. De aquí podemos concluir que en la medida en que los padres sean conscientes de que el niño

no aprende desde un principio a entender y a usar palabras, sino que la línea de lo verbal se va haciendo paulativamente más clara en el conducto de su comportamiento en general, y promuevan el desarrollo del lenguaje mediante la adquisición de un vocabulario amplio, hay más posibilidades de que sus hijos se expresen mejor, haciendo un mejor uso del lenguaje, que los niños cuyos padres lo ignoran.

4.- El aprendizaje de un vocabulario amplio, resulta indispensable como una herramienta para que la persona pueda expresar adecuadamente sus ideas en los diferentes medios de convivencia en que se encuentra.

5.- Cuando el niño no discrimina entre ideas nuevas y conceptos aprendidos anteriormente, hay más probabilidades de que se dé una transferencia negativa en el aprendizaje escolar. El alumno se encuentra con más obstáculos para aprender nuevas palabras y conceptos, si parte de bases confusas, es decir, si los significados de los mismos ni son claros, ni tienen nada en común con él.

6.- El proceso de aprendizaje de la lectura depende en gran parte del dominio previo del lenguaje hablado, observando el porcentaje global de los resultados obtenidos en cada escuela, podemos concluir -- que los niños de nivel socio económico bajo, dominan menos el lenguaje hablado que los niños de nivel socio económico medio y alto.

7.- El uso del lenguaje es un factor importante en el éxito o

fracaso escolar. El medio social en el que se desenvuelve el niño puede promover u obstaculizar la competencia comunicativa del niño.

8.- En la tabla "B" en la comparación de los resultados de cada palabra en las diferentes escuelas, podemos ver que algunas palabras las dominan mejor los niños de nivel socio económico medio, otras los -- alumnos de nivel socio económico bajo como viejita, pozo, mesa y maceta y la mayoría de las palabras las dominan mejor los niños de nivel socio económico alto, esto se debe tanto al uso que se les da, como a las dife^{re}ntes formas de relación social que fomentan un código amplio o restringido.

9.- Las relaciones sociales del individuo con su ambiente, tie^{ne}n que ver con el modelo de habla utilizado en su familia y con los códigos que en ella se emplean. La relación entre la clase social y los -- sistemas de codificación originan diversos procedimientos de socializa^{ci}ón.

El utilizar un código estructuralmente restringido trae como -- consecuencia que el niño cada vez se esfuerce menos para comunicarse ver^{ba}lmente, y puede influir significativamente en las actitudes sociales -- del niño a lo largo de toda su vida.

10.- Los niños procedentes de un ambiente socio cultural raquí^{tico}, muestran niveles de aprovechamiento inferiores a los niños de clase media y alta. Podemos concluir que la clase social a la que pertenece un

alumno suele influir en su aprovechamiento escolar, aspiraciones de éxito académico, motivaciones de logro y actitudes hacia la escuela. Esto - lo podemos ver en la tabla "C" en el porcentaje global de los resultados de cada escuela y en las características de la población, pues los niños de nivel socio económico bajo, salieron más bajos en el cuestionario --- aplicado, que los niños de nivel socio económico medio y estos a su vez, salieron más bajos que los niños de nivel socio económico alto, la diferencia entre las tres escuelas fué de un 10%; también se observó que los niños de nivel socio económico bajo viven en un ambiente con muchas limitaciones, que de alguna manera están coartando su desarrollo integral.

11.- Después de analizar las características más importantes - de los niños de 6, 7 y 8 años, podemos concluir que la edad óptima para iniciar el primer año de primaria es de 6 y 7 años, partiendo de sus capacidades y madurez en las diferentes áreas.

SUGERENCIAS

1.- El nivel socio económico influye significativamente en el grado de comprensión del vocabulario, en consecuencia, partiendo de los resultados obtenidos en esta investigación, se podrán señalar normas para la elaboración de libros de texto, determinando qué vocabulario debe ser utilizado para cada uno de los libros de texto, de tal manera que la adquisición del vocabulario sea progresiva y gradual, es decir que el vo cabulario que se utilice en el segundo año, sea el mismo que se utilizó en el primer año ampliándolo con algunas palabras nuevas.

2.- Los alumnos que utilizan un código limitado se enfrentan con exigencias lingüísticas tanto de la sociedad como de la escuela, que tendrán que superar para progresar o que estarán influyendo para que fracasen. Es por eso que una de las metas del proceso educativo debe ser -- acercar a los niños del código restringido al amplio. Para que un niño pueda tener éxito en su desarrollo escolar es de primordial importancia que posea un código elaborado, o cuando menos que se le oriente hacia él. Para poder lograr esto, sugiero:

a) Prevenir durante la etapa preescolar, los retrasos lingüísticos, característicos del niño que crece en circunstancias deficientes, elaborando un programa complementario para la adquisición de nuevas palabras en el vocabulario de los niños, que les ayude a comprender mejor tanto el vocabulario que se utiliza en el libro de texto como el lenguaje escolar en general.

b) Preparar a los maestros de tal manera que se preocupen por que los alumnos logren el dominio del lenguaje escolar que se utiliza -- antes de introducir nuevas palabras y conceptos con el fin de lograr el éxito del aprendizaje en secuencia y para impedir la falta de preparación con respecto a tareas de aprendizaje futuras.

c) Repartir folletos en la escuela para los padres, sobre consejos para el hogar, que realmente les sean de utilidad, en los cuales se deberá utilizar el mismo vocabulario que en los libros de texto de -- sus hijos a fin de que ambos amplíen gradualmente su vocabulario.

3.- Uno de los factores que más influye en el aprovechamiento escolar del niño es la actitud de los padres con respecto a la educación, por esta razón considero de primera necesidad el que se elabore un programa para preparar a los padres, de nivel socio económico bajo, brindándoles así la oportunidad de estudiar tanto a través de la escuela abierta como mediante cursos complementarios, sobre las bases fundamentales de la educación de sus hijos en las diferentes edades.

4.- El aprendizaje del lenguaje escrito resulta más difícil que el del lenguaje oral; he aquí la importancia de la calidad de la instrucción para que el niño se sienta motivado para aprender a leer y escribir o muestre apatía y deserte. Barbosa afirma al respecto, que de cada cien niños inscritos en el primer año de Primaria, entre el 30 y el 35 por ciento repiten el año, y muchos estudiantes y profesionistas tienen una escritura ilegible, siendo por tanto indispensable mejorar los métodos de enseñanza de lectura y escritura, así como la formación de los educadores con respecto a las necesidades de los alumnos.

B I B L I O G R A F I A

- 1.- AUSUBEL DAVID P. Psicología Educativa. 4a. Edición México, Trillas. 1982. 768 págs.
- 2.- AZEVEDO FERNANDO DE. Sociología de la Educación. México. - Fondo de Cultura Económica. 1973, 369 págs.
- 3.- BARBOSA HELDT ANTONIO. Cómo han Aprendido a leer y escribir los Mexicanos. México, Pax. México. 1983, 234 págs.
- 4.- BLOS P. The Adolescent Personality. Nueva York. Appleton - Century, 1941, 342 págs.
- 5.- FICHTER JOSEPH. H. Sociología. 8a. edición, Barcelona, España. Herder, 1972, 461 págs.
- 6.- GARCIA HOZ VICTOR. Principios de la Pedagogía Sistemática. 9a. Edición, Madrid, Ediciones Ralp, S.A., 1978. 677 págs.
- 7.- GESELL ARNOLD. El niño de 5 y 6 años. México. Paidós. 1981. 118 págs.
- 8.- GESELL ARNOLD. El niño de 7 y 8 años. Barcelona, España, - Paidós. 1981. 91 págs.

- 9.- SAENZ GUTIERREZ RAUL. Introducción a la Didáctica. México Esfinge, 1976. 239 págs.
- 10.- HORMANN HANS. Psicología del Lenguaje. Madrid, Gredos, S.A. 1973, 497 págs.
- 11.- KELLY, W.A. Psicología de la Educación. 5a. Edición, Madrid Ediciones Morata. 1972. 683 págs.
- 12.- LUZURIAGA LORENZO. Pedagogía. Buenos Aires, Argentina. Losada, S.A., 1981. 323 págs.
- 13.- MOORHOUSE A.C. Historia del Alfabeto. México. Fondo de Cultura Económica. 1982, 296 págs. (F.C.E. Número 160)
- 14.- NEWMAN Y NEWMAN. Desarrollo del Niño. México. Limusa, 1983. 515 págs.
- 15.- PIAGET JEAN. Seis Estudios de Psicología. 7a. Edición. México, SEIX BARRAL, S.A. 1976, 227 págs. (Ensayo número 247).
- 16.- PIAGET JEAN. La Formación del Símbolo en el niño. México, - Fondo de Cultural Económica, 1973, 391 págs.
- 17.- ROCA PONS J. El Lenguaje. Barcelona. Editorial Teide. 1982. 500 págs.

18.- SAPIR EDUARDO. El Lenguaje. México. Fondo de Cultura Económica. 1980. 260 págs. (F.C.E. número 96).

19.- SMITH OTHANEL ROBERT. Lenguaje y Conceptos en la Educación. Buenos Aires, Argentina. Ateneo Editorial. 1971. 482 págs.

20.- SOLANA FERNANDO. et. al. Historia de la Educación Pública en México. México. Fondo de Cultura Económica, 1981. 645 págs.

21.- SWADESH MAURICIO. El Lenguaje y la Vida Humana. México. - Fondo de Cultura Económica, 1973. (F.C.E. Número 83) 387 págs.

22.- VIGOTSKY LEVS. Pensamiento y Lenguaje: Comentarios críticos de Jean Piaget. Buenos Aires, Pléyade. 1977. 215 págs.

REVISTAS

- 1.- Sara Bolaño , "La importancia de la lengua en el proceso educativo". THESIS: Nueva revista de filosofía y letras. (México, D.F.: Abril. 1981) -- Año III, núm. 9. págs. 54-61.
- 2.- QUIMERA: Revista de literatura. Miguel Riera, Director General. Mensual. España. núm. 14.
- 3.- Perfiles Educativos: Centro de Investigaciones y Servicios Educativos. núm. 3. Dr. Enrique Suárez Iñiguez, Director General. Trimestral. México, - D.F.

A N E X O S

1.- CUESTIONARIO "PILOTO".

Edad: _____

Pon una X sobre
el dibujo que corresponda
a la palabra.

Ejemplo

gallo



1) viejita



2) manos



3) rondar



4) uvas



5) pesos



6) frío



7) llorar



8) vapor



4) pozo



10) trabajar



11) yegua



2) olfato



13) enseñar



14) oscuro



15) mantel



16) sombrilla.



17) doctor



18) trebol



19) jugar



20) nieve



21) patio



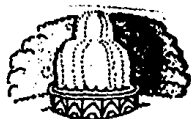
22) nadar



23) bosque



24) de día



25) señora



Edad: _____

Pon una X sobre el
dibujo que corresponda
a la palabra.

Ejemplo

UVAS



1) Padre



2) concha



3) pasear



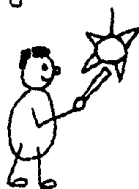
4) gallo



5) migaja



6) gustar



7) clavel



8) papa



9) recortar



10) mesa



11) colorear



12) aparato



13) chile



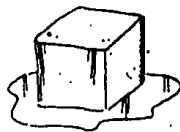
14) cacahuete



15) marcar



16) hueso



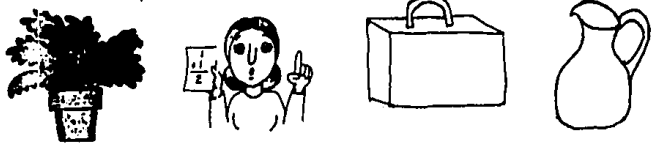
17) apurado



18) sonar



19) maceta



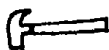
20) leer



21) comer



22) duro



23) familia



24) redondo



25) debajo



2.- CUESTIONARIO FINAL

Edad: _____

Pon una X sobre el
dibujo que corresponda
a la palabra.

Ejemplo

uvas



1) viejita



2) manos



3) rondar



4) uvas



5) pesos



6) frío



7) llorar



8) vapor



9) pozo



10) trabajar



11) yegua



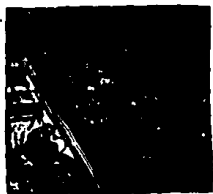
12) olfato



13) enseñar



14) oscuro



15) mantel



16) sombrilla.



17) doctor



18) trébol



19) jugar



20) nieve



1) patio



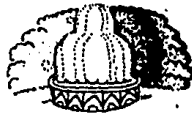
2) nadar



3) bosque



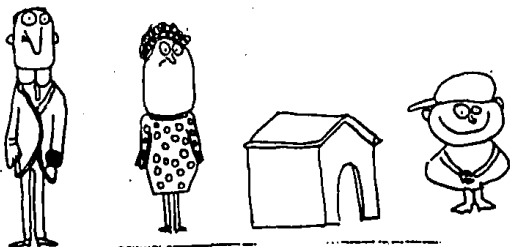
4) de día



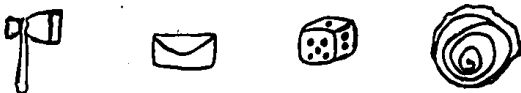
5) señora



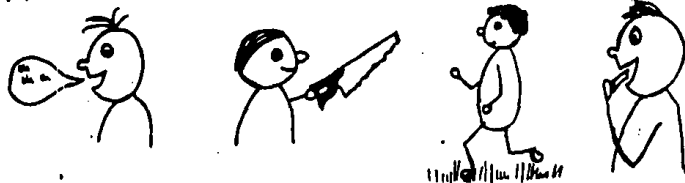
16) Padre



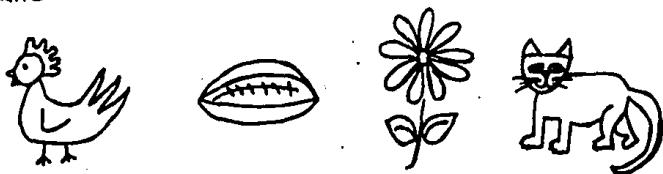
27) concha



28) pasear



19) gallo



30) migaja



31) gustar



32) clavel



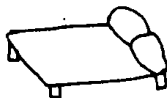
33) papa



34) recortar



35) mesa



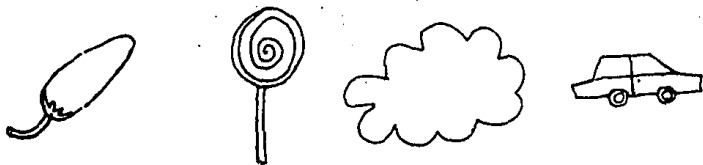
36) colorear



37) aparato



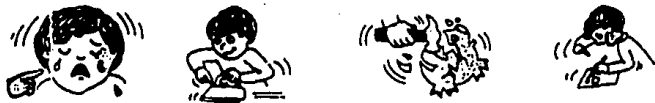
38) chile



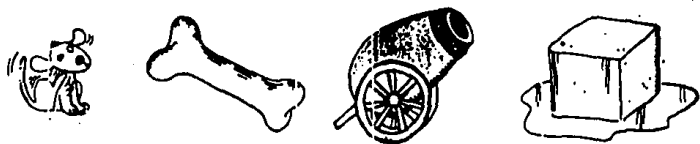
39) cacahuete



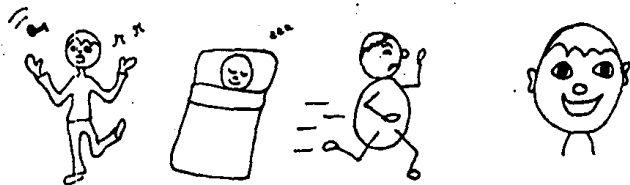
40) marcar



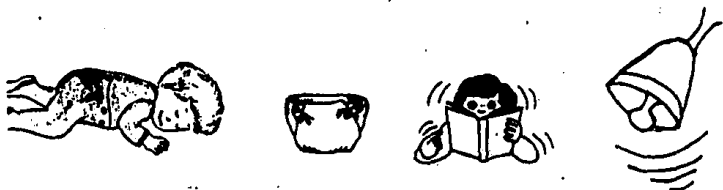
41) hueso



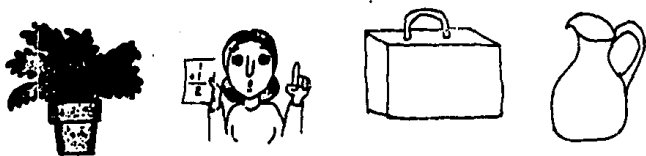
42) apurado



43) sonar



44) maceta



45) leer



46) comer



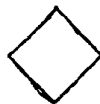
47) duro



48) familia



49) redondo



50) debajo

